



BOSCH

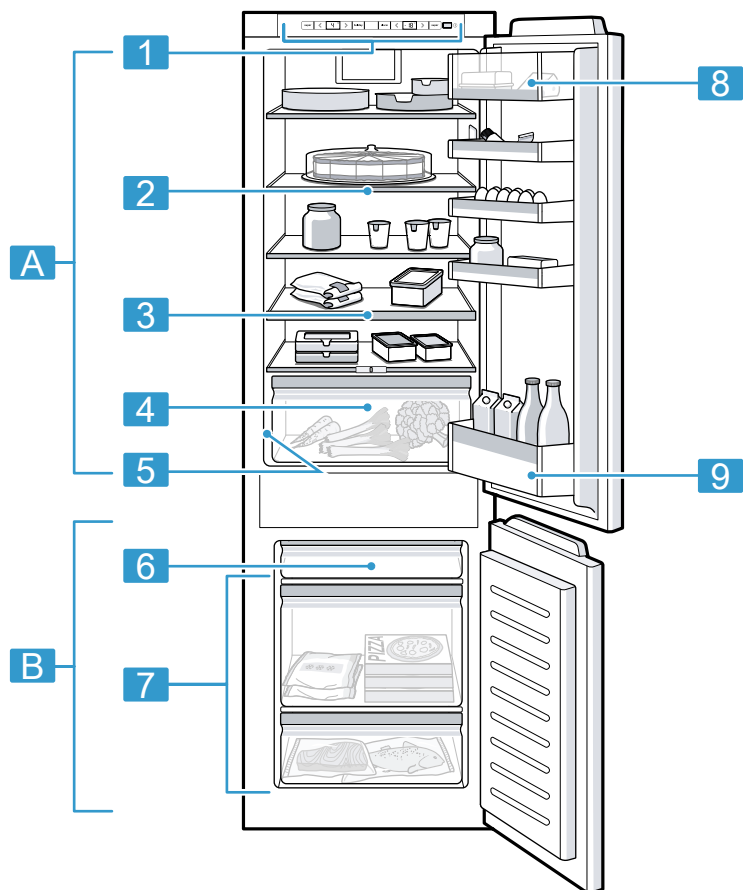
Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



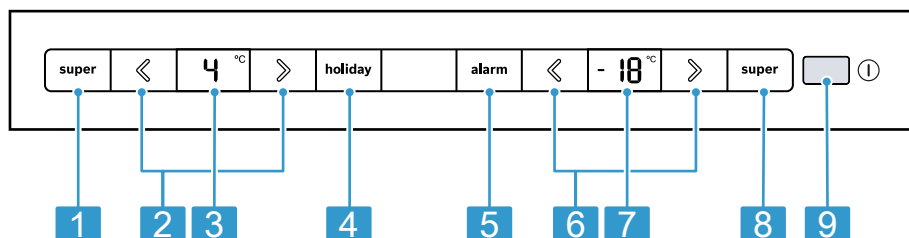
Fridge-freezer

KIS..

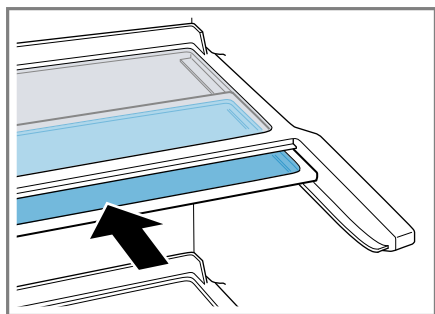
[et]	Kasutusjuhend	Kombikülmik	5
[lt]	Naudojimo instrukcija	Šaldymo prietaiso ir šaldiklio kombinacija	35
[lv]	Lietošanas instrukcija	Dzesēšanas un saldēšanas kombinācija	66



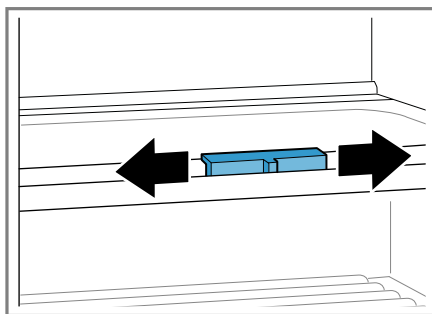
1



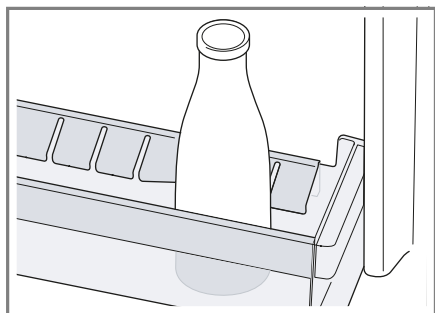
2



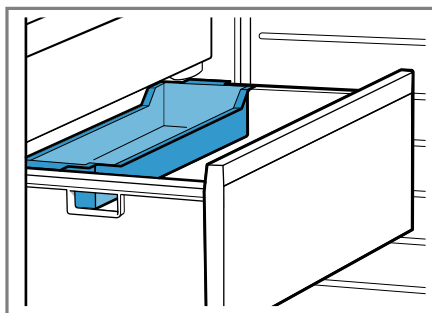
3



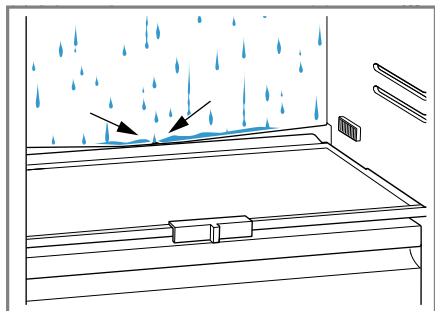
4



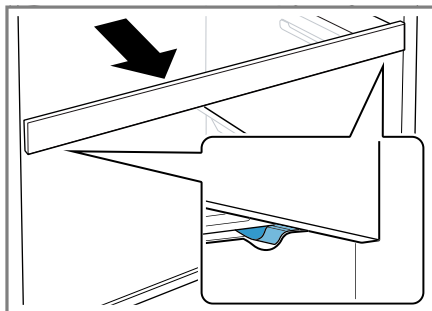
5



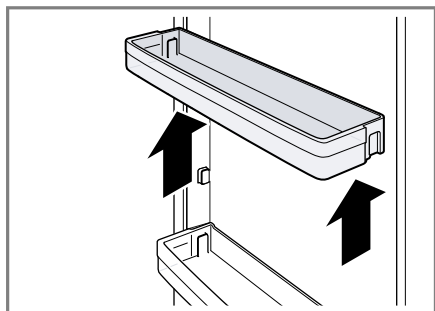
6



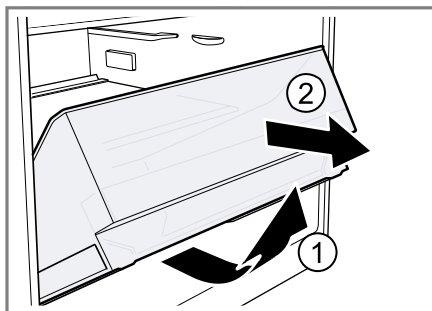
7



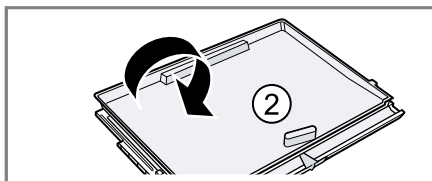
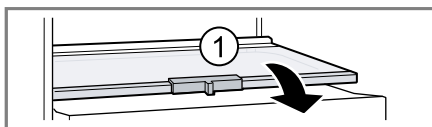
8



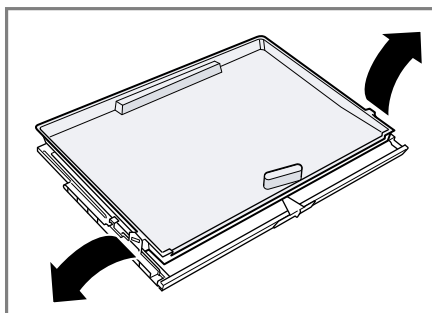
9



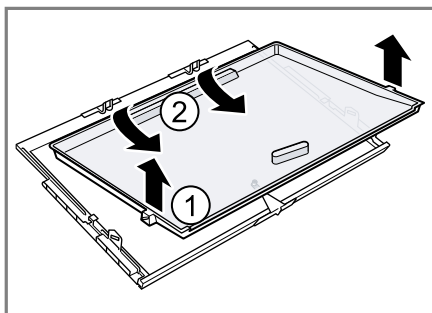
10



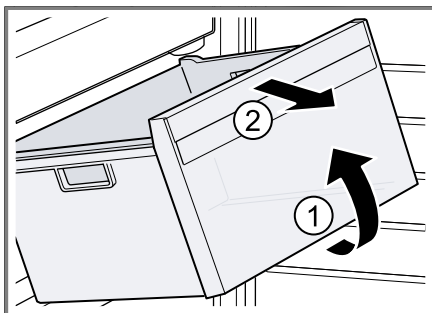
11



12



13



14

Sisukord

Ohutus	7	Seadme väljalülitamine	19
Üldised juhised.....	7	Temperatuuri seadmine	19
Sihtotstarbeline kasutamine	7	Lisafunktsioonid	19
Kasutajate ringi piiramine.....	8	superjahutus	19
Ohutu transport	8	Automaatne superkülmutus	20
Ohutu paigaldamine.....	8	Manuaalne superkülmutus	20
Ohutu kasutamine	9	Puhkuserežiim	20
Kahjustada saanud seade	12	Alarm.....	21
Varalise kahju vältimine.....	14	Uksealarm	21
Keskkonnakaitse ja säästmine.....	14	Temperatuurialarm	21
Pakendi käitlemine	14	Jahekamber	21
Energia säästmine.....	14	Juhtnöörid toiduainete	
Paigaldamine ja ühendamine	15	hoidmiseks jahekambris	21
Tarnekomplekt.....	15	Jahekambri külmatsoonid	22
Seadme ülesseadmine ja		„OK” kleebis.....	22
vooluvõrku ühendamine	15	Sügavkülmkamber	22
Paigalduskoha valiku		Külmutusvõimsus	22
kriteeriumid.....	15	Sügavkülmkambri mahu täielik	
Seadme ettevalmistamine		kasutamine	23
esmakordseks kasutamiseks.....	16	Juhtnöörid sügavkülmutatud	
Seadme ühendamine		toiduainete ostmiseks	23
vooluvõrku	16	Juhtnöörid toiduainete	
Tutvumine.....	16	asetamiseks	
Seade	16	sügavkülmkambrisse	23
Käsitsuselemendid	17	Väiksemas koguses toiduainete	
Varustus	17	kiire sügavkülmutamine	23
Riul.....	17	Juhtnöörid värskete toiduainete	
Reguleeritav riul.....	17	külmutamiseks	24
Väljatõmmatav riul	17	Külmutatud toiduainete säilivus	
Niiskusregulaatoriga		temperatuuril –18 °C	24
köögilijasahtel.....	17	Külmutuskalender.....	25
Või- ja juustusahtel	18	Külmutatud toiduainete	
Ukseriul.....	18	üllessulutamise meetodid	25
Tarvikud	18	Sulatamine.....	25
Põhimõtteline käsitsemine	19	Jahekambri sulatamine	25
Seadme sisselülitamine.....	19	Sügavkülmkambri sulatamine	25
Nõuandeid kasutamise kohta	19		

Puhastamine ja hooldamine 26

Seadme ettevalmistamine puhastamiseks	26
Seadme puhastamine	26
Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine.....	27
Sissepandud osade väljavõtmine.....	27

Tõrgete kõrvaldamine 28

Talitlushäired	28
Viited näiduväljal.....	29
Temperatuuriprobleem	30
Müra	30
Lõhnad.....	31
Seadme toimivuse testi läbiviimine.....	32

Ladustamine ja jäätmekäitlus 32

Seadme kasutamise lõpetamine....	32
Kasutatud seadme jäätmekäitlus...	32

Klienditeenindus 33

Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)	33
--	----

Tehnilised andmed..... 33



Ohutus

Oma seadme ohutuks käitlemiseks järgige teavet teema Ohutus kohta.

See seade vastab asjaomastele elektriseadmete ohutuseeskirjadele ja on häirekindel.

Üldised juhised

Siit leiate üldist teavet selle juhendi kohta.

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Vaid siis saate seadet ohutult ja tõhusalt kasutada.
- Käesolev juhend on mõeldud seadme kasutajale.
- Järgige ohutusjuhiseid ja hoiatusjuhiseid.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Kontrollige seade pärast lahtipakkimist üle.
Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Sihtotstarbeline kasutamine

Seadme ohutuks ja õigeks kasutamiseks järgige nõuetekohase kasutamise juhiseid.

Seade on ette nähtud ainult sisseehitamiseks. Järgige paigaldusjuhendit.

Kasutage seadet ainult:

- vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.
- toiduainete jahutamiseks ja külmutamiseks ning jää valmistamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 merepinnast.

Kasutajate ringi piiramine

Vältige riske lastele ja kaitset vajavatele inimestele.

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta. Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühendusjuhtmest eemal.

Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed tohivad külmikut/sügavkülmikut täita ja tühjendada.

Ohutu transport

Seadme transportimisel järgige alltoodud ohutusjuhiseid.

HOIATUS – Vigastusoht!

Seadme suur kaal võib selle tõstmisel tekitada vigastusi.

- ▶ Ärge tõstke seadet üksi.

Ohutu paigaldamine

Seadme paigaldamisel järgige alltoodud ohutusjuhiseid.

HOIATUS – Elektrilöögi oht!

Asjatundmatud paigaldused on ohtlikud.

- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ühendage seade vahelduvvooluvõrku ainult nõuetekohaselt paigaldatud maandusega varustatud pistikupessa.
- ▶ Maja elektripaigaldise maandussüsteem peab olema eeskirjadekohaselt paigaldatud.
- ▶ Ärge mitte kunagi toitke seadet välise lülitusseadise, nt programmkella või kaugjuhtimisseadme kaudu.

- ▶ Kui seade on paigaldatud, peab võrgujuhtme võrgupistik olema vabalt ligipääsetav või kui vaba juurdepääs ei ole võimalik, tuleb elektripaigaldises vastavalt kehtivatele eeskirjadele paigaldada kõikide pooluste lahusseade.
- ▶ Jälgige seadme paigaldamisel, et võrgujuhet ei kiiluta kinni ega kahjustata.

HOIATUS – Tuleoht!

- Pikendatud võrgujuhtme ja mittelubatud adapterite kasutamine on ohtlik.
 - ▶ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või harukarpe.
 - ▶ Kui võrgujuhe on liiga lühike, pöörduge klienditeeninduse poole.
 - ▶ Kasutage ainult tootja poolt kasutada lubatud adaptereid.



- Portatiivsed harupesad või portatiivsed võrguplokid võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 - ▶ Ärge paigutage portatiivseid harupesti või portatiivseid võrguplokke seadme taha.

Ohutu kasutamine

Seadme kasutamisel järgige alltoodud ohutusjuhiseid.

HOIATUS – Elektrilöögi oht!

- Võrgujuhtme kahjustatud isolatsioon on ohtlik.
 - ▶ Ärge laske võrgujuhtmel seadme kuumade osade või soojusallikatega kokku puutuda.
 - ▶ Ärge mitte kunagi laske võrgujuhtmel teravate otste või servadega kokku puutuda.
 - ▶ Ärge murdke, muljuge või muutke võrgujuhet.
- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.
 - ▶ Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
 - ▶ Ärge jätke seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
 - ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.

HOIATUS – Lämpumisoht!

- Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.
 - ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
 - ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.
- Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.
 - ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
 - ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

HOIATUS – Plahvatusoht!

- Seadme sees olevad elektriseadme võivad plahvatada, nt kütteseadmed või elektrilised jäämasinad.
 - ▶ Ärge kasutage seadme sees teisi elektriseadmeid.
- Mehaanilised seadmed või muud vahendid võivad kahjustada külmaringlust, eralduda võib tuleohtlikku külmaainet, mis võib plahvatada.
 - ▶ Sulamisprotsessi kiirendamiseks ärge kasutage muid mehaanilisi seadmeid või muid vahendeid kui tootja soovitatud vahendid.
- Põlevate survegaasidega tooted, nt aerosoolid võivad plahvatada.
 - ▶ Ärge hoidke seadmes süttivate gaasidega tooteid ja plahvatusohtlikke aineid.

HOIATUS – Tuleoht!

Tuleohtlike vedelike aurud võivad ahju kuumadele pindadele sattudes süttida.

- ▶ Kange alkoholiga pudeleid hoidke ainult korralikult suletuna ja püstiasendis.

HOIATUS – Vigastusoht!

- Süsihappegaasi sisaldavate jookide pakendid võivad lõhkeda.
 - ▶ Ärge hoidke sügavkülmkambris süsihappegaasi sisaldavaid jooke.

- Eralduv tuleohtlik külmaaine ja kahjulikud gaasid võivad kahjustada silmi.
 - ▶ Hoidke külmaaine ringluse torusid ja isolatsiooni kahjustuste eest.
- Seade võib ümber minna.
 - ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

HOIATUS – Põletusoht!

Mõned seadme osad lähevad töötamisel kuumaks.

- ▶ Ärge kunagi puudutage kuumi osi.
- ▶ Hoidke lapsed eemal.

HOIATUS – Külmapõletusoht!

Kokkupuude külmutatavate toiduainete ja külmade pindadega võib tekitada külmapõletusi.

- ▶ Ärge kunagi pange sügavkülmkambrist välja võetud toitu kohe suhu.
- ▶ Vältige naha pikemaajalist kokkupuudet külmutatud toiduaine, jää ja sügavkülmkambris paiknevate torudega.

ETTEVAATUST – Tervisekahjustuste oht!

Järgige järgmisi juhiseid, et kaitsta toiduaineid saastumise eest.

- ▶ Kui uks on pikemat aega, lahti, võib seadme sisemuses temperatuur olulisel määral tõusta.
- ▶ Puhastage korrapäraselt pindu, mis võivad kokku puutuda toiduainete ja ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.
- ▶ Toorest liha ja kala hoidke külmkapis sobivates anumates nii, et need ei puutu kokku teiste toiduainetega ja et nende mahl ei tilgu teiste toiduainete peale.
- ▶ Kui külmik/sügavkülmik seisab pikemat aega tühjana, lülitage seade välja, laske sulada, puhastage ja jätke uks lahti, et vältida hallituse teket.

Kahjustada saanud seade

Kui seade on kahjustada saanud, siis järgige alltoodud ohutusnõudeid.

HOIATUS – Elektrilöögi oht!

- Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.
 - ▶ Ärge mitte kunagi käitage kahjustatud seadet.
 - ▶ Ärge mitte kunagi käitage pragunenud või murdunud pinnaga seadet.
 - ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmet. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
 - ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
 - ▶ Kutsuge klienditeenindus. → *Lehekülg 33*
 - ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.
 - ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
 - ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
 - ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

HOIATUS – Tuleoht!



Kui torud on kahjustada saanud, siis võib eralduda tuleohtlikku külmaainet ja kahjulikke gaase, mis võivad süttida.

- ▶ Hoidke tuli ja süüteallikad seadmest eemal.
- ▶ Õhutage ruumi.
- ▶ Lülitage seade välja. → *Lehekülg 19*

- ▶ Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega. → *Lehekülg 33*

Varalise kahju vältimine

Varalise kahju vältimiseks teie seadmel, tarvikutel või köögiesemetel järgige neid juhiseid.

TÄHELEPANU!

- Õli või rasva toimel võivad plastosad ja uksetihendid muutuda poorseks.
 - ▶ Hoidke plastosad ja uksetihendid õlist ja rasvast puhtad.
- Sokli, siinide ja uste kasutamine istumisasendina või redelina võib seade kahjustada.
 - ▶ Ärge astuge ega toetuge soklile, siinidele ega ustele.

Keskkonnakaitse ja säästmine

Säästke keskkonda, selleks kasutage oma seadet ressursisäästlikult ja käideldge taaskasutatavad materjalid õigesti.

Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.
Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.

Energia säästmine

Kui järgite neid juhiseid, tarbib teie seade vähem voolu.

Paigalduskoha valik

Seadme paigaldamisel järgige alltoodud ohutusnõudeid.

- Kaitske seadet otsese päikese kiirguse eest.
- Paigaldage seade küttekehadest, pliidist ja muudest soojusallikatest võimalikult kaugele:
 - Kaugus elektri- või gaasipliidist peab olema 30 mm.
 - Kaugus õli- või sөөpliitidest peab olema 30 cm.
- + Madalamatel keskkonnatemperatuuridel peab seade jahutama harvemini.
- Valige paigaldusava sügavuseks 560 mm.
- Ärge katke ega blokeerige ventilatsiooniavasid.
- Õhutage ruumi iga päev.
- + Õhk seadme tagaseina juures ei soojene nii tugevasti.
Seade peab jahutama harvemini.

Energia säästmine kasutamisel

Seadme kasutamisel järgige alltoodud ohutusnõudeid.

Viide: Tarvikute paigutus ei mõjuta mingil viisil seadme energiatarbimist.

- Ärge katke ega blokeerige ventilatsiooniavasid.
- + Õhk seadme tagaseina juures ei soojene nii tugevasti.
- Avage seadme ust ainult korraks.
- Transportige ostetud toiduaineid külmakotis ja pange kiiresti seadmesse.
- Soojadel toiduainetel ja jookidel lasta enne maha jahtuda ja panna alles siis sisse.
- Külmutatud toiduainete külma ärakasutamiseks pange need ülessulatamiseks jahekambrisse.
- + Seadmes olev õhk ei soojene nii palju.
Seade peab jahutama harvemini.

- Jätke toiduainete ja tagaseina vahele alati veidi ruumi.
- Pakkige toiduained õhukindlalt.
- + Õhk saab ringelda ja õhuniiskus püsib ühtlane.
- Sulatage sügavkülmkambrit korrapäraselt.
- + Jäävaba sügavkülmkamber säästab energiat ja hoiab külmutatud toiduaineid optimaalselt jahedas.
- Avage sügavkülmkambrist ust vaid lühikeseks ajaks ja sulgege see hoolikalt.
- + Sügavkülmkambrist suletud uks kaitseb sügavkülmkambrit jäätumise eest.

Paigaldamine ja ühendamine

Siit saate teada, kuhu ja kuidas oma seadet kõige paremini paigaldada. Lisaks saate teada, kuidas ühendada seadet vooluvõrguga.

Tarnekomplekt

Kontrollige pärast lahtipakkimist kõiki osi transpordikahjustuste ja tarne kompleksuse suhtes. Pretensioonide korral pöörduge oma edasimüüja või meie klienditeeninduse → *Lehekülg 33* poole.

Tarne koosneb:

- Integreeritav seade
- detailid ja tarvikud¹
- paigaldusmaterjalid
- paigaldusjuhend

¹ Olenevalt seadme varustusest

² Mitte kõikides riikides

- kasutusjuhend
- hooldekeskuse brošüür
- garantii lisaleht²
- energiamärgistus
- toote andmeleht
- teave energiakulu ja müra kohta

Seadme ülesseadmine ja vooluvõrku ühendamine

Eeldus: Tarne kompleksus on kontrollitud. → *Lehekülg 15*

1. Täitke seadme paigalduskoha valiku kriteeriume. → *Lehekülg 15*
2. Paigaldage seade vastavalt komplekti kuuluvale paigaldusjuhendile.
3. Valmistage seade ette esmakordseks kasutamiseks. → *Lehekülg 16*
4. Ühendage seade vooluvõrku. → *Lehekülg 16*

Paigalduskoha valiku kriteeriumid

Seadme paigaldamisel järgige alltoodud ohutusnõudeid.

HOIATUS Plahvatusoht!

Kui seade on liiga väikeses ruumis, võib külmaringluse lekke korral tekkida tuleohtlik gaasi-õhu-segu.

- Paigaldage seade üksnes ruumi, mille ruumala on vähemasti 1 m³ 8 g külmaaine kohta. Külmaaine kogus on märgitud tüübisildile. → *Joon. 1/5*

Seadme kaal võib olenevalt mudelist olla tarnimisel kuni 75.

Seadme kaalu kandmiseks peab aluspind olema piisavalt stabiilne ja kandevoimeline.

Lubatud ruumitemperatuur

Lubatud ruumitemperatuur oleneb seadme kliimaklassist. Kliimaklass on märgitud tüübisildile.
→ Joon. 1/5

Kliimaklass	Lubatud ruumitemperatuur
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Seade on lubatud ruumitemperatuuril täielikult toimiv.

Kui kliimaklassi SN seadet käitatakse madalamal ruumitemperatuuril, võib välistada seadme kahjustused kuni ruumitemperatuurini +5 °C.

Paigaldusava mõõdud

Seadme paigaldamisel mööblisse pöörake tähelepanu paigaldusava mõõtudele. Kõrvalekallete korral võib seadme paigaldamisel tekkida probleeme.

Paigaldusava sügavus

Paigaldage seade avasse, mille soovituslik sügavus on 560 mm. Kui paigaldusava sügavus on väiksem, suureneb energiatarbimine vähesel määral. Paigaldusava sügavus peab olema vähemalt 550 mm.

Paigaldusava laius

Seadme jaoks ette nähtud paigaldusava laius peab olema vähemalt 560 mm.

Kõrvuti paigaldamine

Kui soovite paigaldada kahte seadet üksteise kõrvale, peab seadmete vaheline vahekaugus olema vähemalt 150 mm.

Seadme ettevalmistamine esmakordseks kasutamiseks.

1. Võtke välja infomaterjal.
2. Eemaldage kaitsekile ja transpordikinnitused, nt teibid ja kartong.
3. Puhastage seadmet esmakordselt.
→ Lehekülg 26

Seadme ühendamine vooluvõrku

1. Ühendage seadme võrgujuhtme võrgupistik seadme lähedal asuvasse pistikupessa.
Seadme ühendusandmed on toodud tüübisildil. → Joon. 1/5
 2. Kontrollige võrgupistiku tugevat kinnitust.
- ✓ Seade on nüüd töövalmis.

Tutvumine

Tutvuge oma seadme komponentidega.

Seade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.
→ Joon. 1

A	Jahekamber
B	Sügavkülmikamber
1	Juhtelemendid
2	Reguleeritav riul → Lehekülg 17
3	Väljatõmmatav riul → Lehekülg 17
4	Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel → Lehekülg 17
5	Tüübisilt
6	Madal sügavkülmikusahtel

7	Sügavkülmikusahtel
8	Või- ja juustusahtel → <i>Lehekülg 18</i>
9	Ukseriul suurte pudelite jaoks

Viide: Olenevalt varustusest ja suurusest võib seade joonistest erineda.

Käsitsuselemendid

Käsitsuselementide abil saate seadistada kõiki seadme funktsioone ning saada teavet seadme käitusoleku kohta.

→ Joon. 2

1	super (jahekamber) lülitab superjahutus sisse või välja.
2	↔ (jahekamber) reguleerib jahekambri temperatuuri.
3	Näitab jahekambri seatud temperatuuri °C.
4	holiday lülitab sisse või välja puhkuserežiimi.
5	alarm lülitab välja hoiatussignaali.
6	↔ (sügavkülmikamber) reguleerib sügavkülmikambri temperatuuri.
7	Näitab sügavkülmikambri seatud temperatuuri °C.
8	super (sügavkülmikamber) lülitab superkülmutus sisse või välja.
9	⓪ lülitab seadme sisse või välja.

Varustus

Siin saate ülevaate oma seadme tarvikutest ja nende kasutamisest. Seadme varustus sõltub mudelist.

Riul

Riuli asukoha muutmiseks võtke riul välja ja asetage teise kohta.
→ "*Riuli eemaldamine*", *Lehekülg 27*

Reguleeritav riul

Kasutage reguleeritavat riulit selleks, et asetada selle all olevale riulile kõrgeid anumaid, nt kanne või pudeleid. Reguleeritava riuli eesmise osa võite välja võtta ja tagumise osa alla lükata.

→ Joon. 3

Väljatõmmatav riul

Parema ülevaate saamiseks ja toiduainete kiiremaks väljavõtmiseks tõmmake riul välja.

Niiskusregulaatoriga köögiviljasahtel

Värsket puu- ja köögivilja hoidke puu- ja köögiviljasahtlis.

Niiskusregulaatori ja spetsiaalse tihendi abil saate reguleerida köögiviljasahtlis õhuniiskust. Nii saate värsket puu- ja köögivilja säilitada kuni kaks korda kauem kui tavalise säilitamise korral.

→ Joon. 4

Köögiviljasahtli õhuniiskust saate reguleerida vastavalt sellele, millist liiki ja millises koguses köögivilju sahtlis hoiate.

- Madalam õhuniiskust, kui säilitate põhiliselt puuvilja ja kui sahtel on väga täis.
- Kõrgem õhuniiskust, kui säilitate põhiliselt köögivilju või nii puu- kui ka köögivilju ja kui sahtel on tühjem.

Sõltuvalt puu- ja köögiviljade kogusest ja liigist võib köögiviljasahtlisse tekkida kondensatsioonivett.

Pühkige kondensatsioonivesi kuiva lapiga ära ja reguleerige õhuniiskust niiskusregulaatorist.

Et säilitada kvaliteeti ja maitset, hoidke külmatundlikku puu- ja köögivilja väljaspool seadet temperatuuril 8 °C kuni 12 °C.

Külmatundlikud puuviljad	■ ananass ■ banaan ■ mango ■ papaia ■ tsitrusviljad
Külmatundlikud köögiviljad	■ baklažaanid ■ kurgid ■ suvikõrvits ■ paprika ■ tomatid ■ kartulid

Või- ja juustusahtel

Võid ja kõva juustu säilitage või- ja juustusahtlis.

Ukseriil

Riili asukoha muutmiseks võtke riil välja ja asetage teise kohta.

→ "Ukseriili eemaldamine",
Lehekülg 27

Tarvikud

Kasutage originaaltarvikuid. Need on teie seadme jaoks spetsiaalselt välja töötatud. Siin saate ülevaate oma seadme tarvikutest ja nende kasutamisest.

Teie seadme tarvikud olenevad mudelist.

Munarest

Asetage munad stabiilselt munarestile.

Pudelihoidik

Pudelihoidik takistab pudelite kalduvumist seadme ukse avamisel ja sulgemisel.

→ Joon. 5

Külmutuskauss

Külmutuskaussis saate väiksemas koguses toiduaineid, nt marju, tükeldatud puuvilja, ürte ja köögivilja kiiresti külmutada.

→ Joon. 6

Laduge toiduained ühtlaselt külmutuskaussi ja sügavkülmutage need 10 kuni 12 tunni vältel. Seejärel tõstke ümber külmutuskotti või külmutuskarpi.

Külmaaku

Kasutage külmaakut toiduainete ajutiseks külmana hoidmiseks näiteks külmakotis.

Nõuanne: Voolukatkestuse või tõrke korral aeglustab külmaaku külmutatud toiduainete soojenemist.

Jääkuubikukauss

Jääkuubikukaussi kasutage jääkuubikute valmistamiseks.

Jääkuubikute valmistamine

1. Täitke jääkuubikukauss $\frac{3}{4}$ ulatuses veega ja asetage sügavkülmkambrisse.
Kinnikülmunud jääkuubikukausi vabastamiseks kasutage tõmpi eset, nt lusikavart.
2. Selleks et jääkuubikuid kätte saada, hoidke kaussi korraks voolava vee all või painutage seda kergelt.

Põhimõtteline käsitsemine

Siit saate olulist teavet oma seadme käsitlemise kohta.

Seadme sisselülitamine

1. Vajutage ①.
- ✓ Seade hakkab jahutama.
- ✓ Kõlab helisignaali, temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub ja **alarm** põleb, kuna sügavkülmkamber on veel liiga soe.
2. Lülitage hoiatussignaal **alarm** välja.
- ✓ **alarm** kustub niipea, kui seatud temperatuur on saavutatud.
3. Seadke soovitud temperatuur.
→ *Lehekülg 19*

Nõuandeid kasutamise kohta

- Pärast seadme sisselülitamist saavutatakse seatud temperatuur alles mitme tunni pärast. Pange toiduained sisse alles siis, kui seatud temperatuur on saavutatud.
- Sügavkülmkambriga korpusi kaitakse aeg-ajalt kergelt. See takistab kondensatsioonivee teket uksetihendite piirkonnas.
- Kui sulate sügavkülmkambriga ukse, võib tekkida alarõhk ja te ei saa sügavkülmkambriga uste kohe uuesti avada. Oodake veidi, kuni alarõhk kaob.

Seadme väljalülitamine

- ▶ Vajutage ①.
- ✓ Seade ei jahuta enam.

Temperatuuri seadmine

Pärast seadme sisselülitamist võite välja reguleerida temperatuuri.

Jahekambri temperatuuri seadmine

- ▶ Vajutage ②/③ (jahekamber) seni, kuni temperatuurinäidikul (jahekamber) kuvatakse soovitud temperatuuri.
- Jahekambri soovituslik temperatuur on 4 °C.
→ „OK” kleebis”, *Lehekülg 22*

Sügavkülmkambriga temperatuuri reguleerimine

- ▶ Vajutage ②/③ (sügavkülmkamber) seni, kuni temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) kuvatakse soovitud temperatuuri.
- Sügavkülmkambriga soovituslik temperatuur on -18 °C.

Lisafunktsioonid

Siit saate teada, milliseid lisafunktsioone saab seadmel välja reguleerida.

superjahutus

superjahutus puhul läheb jahekamber nii külmaks kui võimalik. Nii lähevad toiduained ja joogid kiiresti külmaks. superjahutus lülitage sisse enne suures koguses toiduainete asetamist külmikusse.

Viide: Kui superjahutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

superjahutus sisselülitamine

- ▶ Vajutage **super** (jahekamber).
- ✓ **super** (jahekamber) põleb.

Viide: Ca 15 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

superjahutus väljalülitamine

- ▶ Vajutage **super** (jahekamber).
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

Automaatne superkülmutus

Automaatne superkülmutus lülitub soojade toiduainete sissepanemisel automaatselt sisse.

Automaatsel superkülmutus läheb sügavkülmkamber oluliselt külmemaks kui tavarežiimis. Nii külmuvad toiduained kiiresti.

Kui automaatne superkülmutus on sisse lülitatud, põleb **super** (sügavkülmkamber) ja võib tekkida rohkem müra.

Pärast automaatse superkülmutus lõppu lülitub seade tavarežiimile.

Automaatse superkülmutus katkestamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

Manuaalne superkülmutus

superkülmutus korral läheb sügavkülmkamber nii külmaks kui võimalik. Nii külmuvad toiduained kiiresti.

Lülitage superkülmutus sisse 4 kuni 6 tundi enne seda, kui asetate sügavkülmkambrisse suurema koguse toiduaineid kui 2 kg. Külmutusvõimsuse ärakasutamiseks kasutage superkülmutus.

→ "Külmutusvõimsuse eeldused", *Lehekülg 23*

Viide: Kui superkülmutus on sisse lülitatud, võib tekkida rohkem müra.

Manuaalne superkülmutus sisselülitamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ **super** (sügavkülmkamber) põleb.

Viide: Ca 60 tunni pärast lülitub seade tavarežiimile.

Manuaalne superkülmutus väljalülitamine

- ▶ Vajutage **super** (sügavkülmkamber).
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

Puhkuserežiim

Kui olete pikemat aega ära, võite seadmel välja reguleerida energiat säästva puhkuserežiimi.

ETTEVAATUST Tervisekahjustuste oht!

Puhkuserežiimi ajal jahekamber soojeneb. Kõrgema temperatuuri tõttu võivad tekkida bakterid ja toiduained võivad rikneda.

- ▶ Kui puhkuserežiim on sisse lülitatud, siis ärge hoidke toiduaineid jahekambris.

Seade lülitab temperatuuri automaatselt ümber.

Kamber	Temperatuur
jahekamber	14 °C
Sügavkülmkamber	muutmata

Sellel ajal ärge toiduaineid jahekambris hoidke.

Puhkuserežiimi sisselülitamine

- ▶ Vajutage **holiday**.
- ✓ **holiday** põleb.
- ✓ Temperatuurinäidikul (jahekamber) ei kuvata ühtegi temperatuuri.

Puhkuserežiimi väljalülitamine

- ▶ Vajutage **holiday**.
- ✓ Kuvatakse eelnevalt välja reguleeritud temperatuuri.

Alarm

Seadmel on alarm.

Uksealarm

Kui seadme uks on pikemat aega lahti, lülitub sisse uksealarm.

Hoiatussignaali (uksealarmi) väljalülitamine

- ▶ Sulgege seadme uks või vajutage **alarm**.
- ✓ Hoiatussignaal on välja lülitatud.

Temperatuurialarm

Kui sügavkülmkamber läheb liiga soojaks, lülitub sisse temperatuurialarm.

ETTEVAATUST Tervisekahjustuste oht!

Sulama hakates võivad tekkida bakterid ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uuesti külmutage.
- ▶ Külmutage uuesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.

Ilma et külmutatavad toiduained oleksid ohus, võib alarm sisse lülituda järgmistel juhtudel:

- Seade võetakse kasutusele.
- Sisse pannakse suures koguses värskaid toiduaineid.
- Sügavkülmkambriga uks on liiga kaua avatud.

Hoiatussignaali (temperatuurialarmi) väljalülitamine

- ▶ Vajutage **alarm**.
- ✓ Temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub korraks kõige kõrgem temperatuur, mis on sügavkülmkambris olnud. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) taas seadistatud temperatuuri.
- ✓ Sellest ajahetkest alates fikseeritakse ja salvestatakse kõige kõrgem temperatuur uuesti.
- ✓ **alarm** põleb seni, kuni seadistatud temperatuur on uuesti saavutatud.

Jahekamber

Jahekambris saate hoida liha, vorsti, kala, piimatooteid, mune, valmistooted ja küpsed.

Jahekambriga temperatuuri saate reguleerida vahemikus 2 °C kuni 8 °C.

Jahekambriga soovituslik temperatuur on 4 °C.

→ „OK“ kleebis, *Lehekülj 22*

Jahekambris hoides saate lühikese kuni keskmise aja jooksul säilitada ka kiirestiriknevaid toiduaineid. Mida madalam on valitud temperatuur, seda kauem toiduained säilivad.

Juhtnõõrid toiduainete hoidmiseks jahekambris

Toiduainete asetamisel jahekambrisse pöörake tähelepanu järgmistele soovitudele.

- Selleks et toiduained jääksid kauem värskeks ja kvaliteetseks, kasutage ainult värskaid toiduaineid.

- Valmistoitute ja pakendatud toodete puhul ärge ületage tootja poolt märgitud minimaalset säilimisaega või realiseerimise ja tarvitamise lõpptähtpäeva.
- Selleks et säilitada lõhna, värvi ja värskust ning vältida maitsete ülekandumist ja plastdetailide värvimuutusi, hoidke toiduaineid korralikult pakituna või kinnikaetuna.
- Laske soojadel toitudel ja jookidel kõigepealt jahtuda, alles seejärel asetage jahekambrisse.

Jahekambri külmatsoonid

Jahekambris ringleva õhu toimel tekivad erinevad külmatsoonid.

Kõige külmem tsoon

Kõige külmem tsoon on küljele graveeritud noole ja selle all oleva aluse vahel.

Nõuanne: Hoidke kõige külmemas tsoonis kergesti riknevaid toiduaineid, nt kala, vorsti ja liha.

Kõige soojem tsoon

Kõige soojem tsoon on ukse juures kõige üleval.

Nõuanne: Hoidke kõige soojemas tsoonis vähem tundlikke toiduaineid, nt kõva juustu ja võid. Nii tulevad juustu maitseomadused paremini välja ning või jääb määritavaks.

„OK” kleebis

Kleebisega „OK” saate kontrollida, kas jahekambris on saavutatud toiduainetele vajalik temperatuur +4 °C või madalam. Kleebiga „OK” ei ole kõikidel mudelitel.

Kui kleebis ei näita „OK”, alandage sammasaaval temperatuuri .
→ *„Jahekambri temperatuuri seadmine”, Lehekülg 19*
Pärast seadme kasutuselevõttu võib seatud temperatuurini jõudmiseks kuluda kuni 12 tundi.



Korrektne seadistus

Sügavkülmkamber

Sügavkülmkambris võite säilitada sügavkülmutatud toiduaineid, toiduaineid külmutada ja valmistada jääkuubikuid.

Temperatuuri saab reguleerida vahemikus –16 °C kuni –24 °C.

Toiduaineid tuleks pikaajaliselt säilitada temperatuuril –18 °C või alla selle.

Sügavkülmkambris saate pikemat aega säilitada ka kiiresti riknevaid toiduaineid. Madalad temperatuurid aeglustavad või peatavad riknemise.

Aeg värskete toiduainete sissepainemisest kuni sügavkülmutamiseni oleneb järgmistest teguritest:

- seatud temperatuur
- toiduaine (suurus ja liik)
- säilitatav kogus
- juba säilitatavate toiduainete kogus

Külmutusvõimsus

Külmutusvõimsus näitab, kui suure koguse toiduaineid ja kui mitme tunni jooksul suudab seade sügavkülmutada.

Andmed külmutusvõimsuse kohta leiata tüübisildilt. → Joon. 1/5

Külmutusvõimsuse eeldused

1. Ca 24 tundi enne värskete toiduainete sissepanekut lülitage sisse superkülmutus.
→ "*Manuaalne superkülmutus sisselülitamine*", *Lehekülg 20*
2. Kui seadmel on madal sügavkülmisahtel, täitke toiduainetega kõigepealt see. Kui seadmel madalat sügavkülmisahtlit ei ole, täitke toiduainetega kõigepealt kõige alumine sügavkülmisahtel. Seal külmuvad toiduained kõige kiiremini.
3. Värsked toiduained paigutage võimalikult tihedalt külgeinte äärde.

Sügavkülmkambrī mahu täielik kasutamine

Siit saate teada, kuidas mahutada sügavkülmkambris maksimaalne kogus toiduaineid.

1. Võtke kõik sissepandud osad välja. → *Lehekülg 27*
2. Asetage toiduained otse riulitele ja sügavkülmkambrī põhja.

Juhtnõõrid sügavkülmutatud toiduainete ostmiseks

Sügavkülmutatud toiduaineid ostes pöörake tähelepanu järgmistele soovitudele.

- Jälgige, et pakend oleks terve.
- Jälgige, et toote realiseerimistähtaeg ei oleks möödas.
- Temperatuur külmakirstus peab olema -18°C või madalam.
- Ärge katkestage külmaahelat. Transportige sügavkülmutatud toiduaineid võimaluse korral spetsiaalses termokotis ja pange need kiiresti sügavkülmkambris.

Juhtnõõrid toiduainete asetamiseks sügavkülmkambris

Toiduainete asetamisel sügavkülmkambris pöörake tähelepanu järgmistele soovitudele.

- Suuremas koguses toiduainete kiireks ja säästlikuks külmutamiseks asetage need kõige ülemisse sügavkülmisahtlisse.
- Jaotage toiduained kambri või sahtli piires ühtlaselt.
- Ärge pange külmutatavaid ja sügavkülmutatud toiduaineid üksteise vastu. Vajaduse korral paigutage sügavkülmutatud toiduained sügavkülmkambris ümber.
- Et õhk saaks seadmes takistamatult ringelda, lükake sügavkülmisahtel lõpuni sisse.

Väiksemas koguses toiduainete kiire sügavkülmutamine

Pöörake tähelepanu järgmistele soovitudele, kui soovite väiksemas koguses toiduaineid kiiresti sügavkülmutada.

1. Asetage toiduained suure sügavkülmisahtli tagaosa peale asetatud külmutuskaussi või paremalt alates madalasse sügavkülmisahtlisse.
2. Jaotage toiduained ära terve pinna ulatuses.

Juhtnõõrid värskete toiduainete külmutamiseks

Värskete toiduainete külmutamisel pöörake tähelepanu järgmistele soovitudele.

- Külmutage ainult värsked ja kvaliteetseid toiduaineid.
- Keedetud, praetud või küpsetatud toiduained on sobivamad kui toorelt söödavad toiduained.
- Teatavad toiduained tuleb külmutamiseks ette valmistada, et säiliks nende toiteväärtus, lõhn ja värv.
 - Köögiviljad: pesta, hakkida, blanšeerida.
 - Puuviljad: pesta, südamik välja võtta, vajaduse korral koorida, lisada suhkrut või askorbiinhappe lahust.

Täiendavaid juhtnõõre leiate asjakohasest kirjandusest.

Külmutamiseks sobivad toiduained

- küpsetised
- kala ja mereannid
- liha
- uluki- ja linnuliha
- köögi- ja puuviljad ning ürdid
- munad kooreta
- piimatooted, nt juust, või ja kohupiim
- valmistoidud ja järelejäanud toidud, nt supid, hautised, küpsetatud liha ja kala, kartuliroad, vormiroad ja magustoidud

Külmutamiseks ebasobivad toiduained

- köögiviljasordid, mida üldjuhul süüakse toorelt, nt lehtsalatid või redised
- koorimata või kõvaks keedetud munad
- viinamarjad
- terved õunad, pirnid ja virsikud

- jogurt, hapupiim, hapukoor, köögikoor, majonees

Külmutatavate toiduainete pakkimine

Kui valite sobiva pakendimaterjali ja õige pakkeviisi, saate säilitada toote kvaliteedi ja hoida ära külmapõletused.

1. Pange toiduained pakendisse.

Sobiv pakend:

- polüetüleenist plastfoolium
- polüetüleenist rullkile
- polüetüleenist külmutuskott
- külmutuskarbid

Ebasobiv pakend:

- pakkepaber
- pärgamentpaber
- tsellofaan
- alumiiniumfoolium
- prügikotid ja kasutatud kilekotid

2. Suruge õhk välja.

3. Sulgege pakend õhutihedalt, et toiduained ei kaotaks maitset ega muutuks kuivaks.

Sobivad kinnitid:

- kummirõngad
- plastklambrid
- külmakindlad teibid

4. Kirjutage pakendile sisu nimetus ja külmutamise kuupäev.

Külmutatud toiduainete säilivus temperatuuril –18 °C

Toiduainete külmutamisel ärge ületage säilitusaegu.

Toiduaine	Säilitusaeg
kala, vorst, valmistoidud, küpsetised:	kuni 6 kuud
linnuliha, liha	kuni 8 kuud
puuviljad, köögiviljad	kuni 12 kuud

Külmutuskalender

Trükitud külmutuskalender näitab maksimaalset säilitusaega kuudes püsival temperatuuril -18°C .

Külmutatud toiduainete ülessulutamise meetodid

Ülessulutamise meetod peab sobima konkreetse toiduaine ja selle kasutusviisiga, et säilitada parim võimalik kvaliteet.

ETTEVAATUST Tervisekahjustuste oht!

Sulama hakates võivad tekkida bakterid ja külmutatav toiduaine võib rikneda.

- ▶ Sulama hakanud või ülessulanud toiduainet ärge uuesti külmutage.
- ▶ Külmutage uuesti alles pärast keetmist või praadimist.
- ▶ Ärge arvestage enam maksimaalse säilitusajaga.

Ülessulutamise meetod	Toiduaine
jahekamber	loomsed toiduained, nt kala, liha, juust, kohupiim
ruumitemperatuur	leib
mikrolainerežiim	toiduained kohe tarbimiseks või valmistamiseks
küpsetusahi või pliit	toiduained kohe tarbimiseks või valmistamiseks

Sulatamine

Järgige juhiseid, kui soovite seadet sulatada.

Jahekambri sulatamine

Töötamise ajal tekib jahekambri tagaseinale funktsioonist tingituna sulamisvee tilku või härmatist.

Jahekambri tagasein sulab automaatselt.

Sulamisvesi või härmatis voolavad veerenni kaudu äravooluavas asuvale aurustumisalusele ja seda ei ole vaja ära pühkida.

Selleks et sulamisvesi saaks ära voolata ja et ei tekiks lõhnu, järgige järgmisi juhiseid:

→ "Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine", Lehekülg 27.

Sügavkülmkambri sulatamine

Sügavkülmkamber ei sula automaatselt, kuna sügavkülmutatud toiduained ei tohi üles sulada. Härmatisekiht sügavkülmkambris raskendab külma levimist külmutatud toiduaineteni ja suurendab energiakulu.

Sügavkülmkambri sulatamine

Sulatage sügavkülmkambrist regulaarselt.

1. Ca 4 tundi enne sulatamist lülitage sisse superkülmutus.
→ "Manuaalne superkülmutus sisselülitamine", Lehekülg 20
Toiduained saavutavad sel juhul väga madala temperatuuri ja neid saab toatemperatuuril kauem säilitada.
2. Võtke sügavkülmshahtel koos külmutatud toiduainetega välja ja asetage jahedasse kohta. Kui

et Puhastamine ja hooldamine

külmaakud on olemas, siis asetage need külmutatud toiduainete peale.

3. Lülitage seade välja.
→ *Lehekülg 19*
4. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
5. Sulamise kiirendamiseks pange pott kuuma veega kuumaalusel sügavkülmkambris.
6. Pühkige sulamisvesi rätiku või käsnaga ära.
7. Kuivatage sügavkülmkamber pehme kuiva rätikuga.
8. Ühendage seade vooluvõrku.
→ *Lehekülg 16*
9. Seadme sisselülitamine.
→ *Lehekülg 19*
10. Asetage sügavkülmsahtel koos külmutatud toiduainetega uuesti kohale.

Puhastamine ja hooldamine

Selleks, et teie seade jääks pikaks ajaks töökorda, puhastage ja hooldage seda hoolikalt.

Seadme ettevalmistamine puhastamiseks

Tutvuge, kuidas seadet puhastamiseks ette valmistada.

1. Lülitage seade välja.
→ *Lehekülg 19*
2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Võtke kõik toiduained välja ja hoidke neid jahedas kohas.

Kui on olemas, siis asetage toiduainetele külmaakud.

4. Kui on tekkinud härmatisekiht, siis laske sellel sulada.
5. Võtke kõik sissepandud osad välja. → *Lehekülg 27*

Seadme puhastamine

Puhastage seadet vastavalt juhistele, nii ei saa seade vale puhastamise või ebasobivate puhastusvahendite kasutamise tõttu kahjustada.

HOIATUS Elektrilöögi oht!

- Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.
 - ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.
- Valgustisse sattuv vedelik võib olla ohtlik.
 - ▶ Pesuvett ei tohi sattuda valgustisse.

TÄHELEPANU!

- Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.
 - ▶ Ärge kasutage kõvasid küürimispatju või küürivaid käsnu.
 - ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
 - ▶ Ärge kasutage suure alkoholisisaldusega puhastusvahendeid.
 - Seadme osade ja tarvikute pesemisel nõudepesumasinas võivad need deformeeruda või värvi muuta.
 - ▶ Ärge kunagi peske riuleid ja sahtleid nõudepesumasinas.
1. Seadme ettevalmistamine puhastamiseks. → *Lehekülg 26*

2. Puhastage seade, sissepandud osad ja uksetihendid lapi, leige vee ja neutraalse pH-tasemega pesuvahendiga.
3. Kuivatage korralikult pehme kuiva lapiga.
4. Asetage osad sisse.
5. Ühendage seade vooluvõrku.
→ *Lehekülg 16*
6. Seadme sisselülitamine.
→ *Lehekülg 19*
7. Pange toiduained sisse.

Sulamisvee renni ja äravooluava puhastamine

Puhastada sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt, et sulamisvesi saaks ära voolata.

- ▶ Puhastage sulamisvee renni ja äravooluava regulaarselt näiteks vatitikuga.
→ Joon. **7**

Sissepandud osade väljavõtmine

Kui soovite sissepandud osi põhjalikult puhastada, siis võtke need seadmest välja.

Riuli eemaldamine

- ▶ Tõmmake riul välja ja eemaldage.

Väljatõmmatava riuli eemaldamine

1. Tõmmake väljatõmmatavat riulit välja seni, kuni fiksaator vabaneb.
→ Joon. **8**
2. Langetage riulit ja tõstke see külgsuunas välja.

Ukseriuli eemaldamine

- ▶ Kergitage ukseriulit ja võtke välja.
→ Joon. **9**

Puu- ja köögiviljasahtli eemaldamine

1. Tõmmake sahtel lõpuni välja.
2. Kergitage sahtlit eest ① ja eemaldage ②.
→ Joon. **10**

Köögiviljasahtli kohal oleva riuli eemaldamine

1. Tõmmake puu- ja köögiviljasahtel välja.
2. Eemaldage riul ① ja pöörake ümber ②.
→ Joon. **11**
3. Suruge alumise klaasplaadi kinnitused alla.
→ Joon. **12**
4. Kergitage klaasplaadi esiosa ① ja tõmmake tagant välja ②.
→ Joon. **13**

Sügavkülmsahtli eemaldamine

1. Tõmmake sügavkülmsahtel lõpuni välja.
2. Kergitage sügavkülmsahtlit eest ① ja eemaldage see ②.
→ Joon. **14**

Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

HOIATUS Elektrilöögi oht!

Asjatundmatult tehtud remondid on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

Talitlushäired

Viga	Põhjus	Tõrgete kõrvaldamine
Seade ei tööta. Ükski näidik ei sütti.	Võrgupistik ei ole korralikult sees.	▶ Ühendage võrgupistik vooluvõrku.
	Kaitse aktiveerus.	▶ Kontrollige kaitsmeid.
	Vooluvarustus on katkenud.	1. Kontrollige, kas vool on olemas. 2. Kui külmaakud on olemas, siis asetage need külmutatud toiduainete peale.
Seade ei jahuta, näidikud ja valgustus põlevad.	Väljalülitusrežiim on sisse lülitatud.	▶ Viige läbi seadme toimivuse test. → <i>Lehekülg 32</i> ✓ Pärast seadme toimivuse testi lõppemist läheb seade tavarežiimile.
LED-lamp on defektne.	Võimalikud on erinevad põhjused.	▶ Võtke ühendust klienditeenindusega. → <i>"Klienditeenindus", Lehekülg 33</i>
Külmutusagregaat lülitub üha sagedamini ja pikemalt sisse.	Seadme ust on sageli avatud.	▶ Ärge avage seadme ust asjatult.
	Ventilatsiooniavad on kinni kaetud.	▶ Eemaldage ventilatsiooniavadelt takistused.
Automaatne superkülmutus ei lülitu sisse.	See ei ole viga. Seade otsustab iseseisvalt, kas automaatne superkülmutus on vajalik, ja lülitab selle automaatselt sisse või välja.	Tegevused pole vajalikud.

Viga	Põhjus	Tõrgete kõrvaldamine
Sulamisree renn või äravooluava on ummistunud.	Sulamisvee renn või äravooluava on ummistunud.	▶ Puhastage sulamisvee renn ja äravooluava. → <i>Lehekülg 27</i>

Viited näiduväljal

Viga	Põhjus	Tõrgete kõrvaldamine
Ekraanile ilmub "D" või "E".	Elektroonika on tuvastanud rikke.	▶ Võtke ühendust klienditeenindusega. → <i>"Klienditeenindus", Lehekülg 33</i>
Temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub.	Sügavkülmkambriga temperatuur oli liiga kõrge.	1. Vajutage alarm. ✓ Temperatuurinäidikule (sügavkülmkamber) ilmub korras kõige kõrgem temperatuur, mis on sügavkülmkambris olnud. Seejärel kuvatakse temperatuurinäidikul (sügavkülmkamber) taas seadistatud temperatuuri. 2. Vajutage alarm. ✓ Temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) ei vilgu enam.
Temperatuurinäidik (sügavkülmkamber) vilgub, kõlab hoiatussignaal ja alarm põleb.	Võimalikud on erinevad põhjused.	▶ Vajutage alarm . ✓ Alarm lülitatakse välja.
	Seadme uks on lahti.	▶ Sulgege seadme uks.
	Ventilatsiooniavad on kinni kaetud.	▶ Eemaldage ventilatsiooniavadelt takistused.
	Sisse on pandud suuremas koguses värskeid toiduaineid.	▶ Ärge ületage külmutusvõimsust. → <i>"Külmutusvõimsus", Lehekülg 22</i>

Temperatuuriprobleem

Viga	Põhjus	Tõrgete kõrvaldamine
Temperatuur on seadistatud temperatuurist väga erinev.	Võimalikud on erinevad põhjused.	1. Lülitage seade välja. → <i>Lehekülg 19</i> 2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → <i>Lehekülg 19</i> – Kui temperatuur on liiga kõrge, kontrollige paari tunni pärast uuesti. – Kui temperatuur on liiga madal, kontrollige järgmisel päeval uuesti.

Müra

Viga	Põhjus	Tõrgete kõrvaldamine
Surin seadmes.	See ei ole viga. Mõni mootor, nt külmutusagregaat, ventilaator on töös.	Tegevused pole vajalikud.
Mulin, sumin või kurin seadmes.	See ei ole viga. Külmutusaine voolab mööda torusid.	Tegevused pole vajalikud.
Klõpsud seadmes.	See ei ole viga. Mootor, lüliti või magnetventiilid lülituvad sisse/välja.	Tegevused pole vajalikud.
Seade tekitab müra.	Seade seisab ebatasasel pinnal.	► Rihtige seade vesiloodi abil välja. Vajaduse korral asetage midagi seadme alla.
	Seadme osad kõiguvad või blokeeruvad.	► Kontrollige väljavõetavaid osi ja asetage need vajaduse korral uuesti sisse.
	Pudelid või anumad puutuvad kokku.	► Nihutage pudelid ja anumad üksteisest eemale.
	superkülmutus on sisse lülitatud.	Tegevused pole vajalikud.

Lõhnad

Viga	Põhjus	Tõrgete kõrvaldamine
Seadmes on ebameeldiv lõhn.	Võimalikud on erinevad põhjused.	1. Valmistage seade puhastamiseks ette. → <i>Lehekülg 26</i> 2. Puhastage seade. → <i>Lehekülg 26</i> 3. Puhastage kõik toiduainete pakendid. 4. Lõhna tekke vältimiseks pakkige tugevasti lõhnavad toiduained õhukindlalt. 5. Kontrollige 24 tunni pärast, kas lõhna pole uuesti tekkinud.

Seadme toimivuse testi läbiviimine

1. Lülitage seade välja.
→ *Lehekülg 19*
2. Lülitage seade ca 5 minuti pärast uuesti sisse. → *Lehekülg 19*
3. 10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist hoidke **super** (sügavkülmkamber) 3 kuni 5 sekundit all, kuni kõlab helisignaal.
 - ✓ Seadme toimivuse test käivitub.
 - ✓ Seadme toimivuse testi ajal kõlab vahepeal pikk helisignaal.
 - ✓ Kui pärast seadme toimivuse testi kõlab 2 helisignaali ja temperatuurinäidikul kuvatakse seatud temperatuuri, on seade töökorras. Seade läheb üle tavarežiimile.
 - ✓ Kui pärast seadme toimivuse testi lõppu kõlab 5 helisignaali ja **super** (sügavkülmkamber) 10 sekundit vilgub, pöörduge hooldekeskusse.

Ladustamine ja jäätmekäitlus

Siin saate teada, kuidas valmistada oma seadet ette ladustamiseks. Lisaks saate teada, kuidas te käitlete oma kasutatud seadmeid.

Seadme kasutamise lõpetamine

1. Lülitage seade välja.
→ *Lehekülg 19*
2. Lahutage seade vooluvõrgust.
Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
3. Sulutage seade. → *Lehekülg 25*
4. Puhastage seade. → *Lehekülg 26*

5. Jätke seadme uks lahti.

Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

HOIATUS Tervisekahjustuste oht!

Lapsed võivad lukustada end seadmesse ja sattuda eluohtlikku olukorda.

- Et lastel oleks raskem sisse ronida, ärge võtke reste ja mahuteid seaddest välja.
 - Hoidke lapsed kasutusest kõrvaldatud seaddest eemal.
1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
 2. Lõigake võrgujuhe läbi.
 3. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

Klienditeenindus

Kui teil on küsimusi, kui teil ei õnnestu tõrget seadmel ise kõrvaldada või kui seadet tuleb remontida, siis pöörduge meie klienditeeninduse poole.

Paljud probleemid saate käesolevas juhendis või meie veebilehel toodud tõrgete kõrvaldamise teabe abil ise kõrvaldada. Kui see ei ole nii, pöörduge meie klienditeeninduse poole.

Me leiame alati sobiva lahenduse ja üritame vältida tehnikute asjatuid külastusi.

Me tagame, et koolitatud tehnikud remondivad teie seadet originaalvaruosadega nii garantiijuhtumi puhul kui ka pärast tootjagarantii lõppemist. Turvakaalutlustel tohivad seadet remontida ainult koolitatud spetsialistid. Garantiinõuded kaotavad kehtivuse, kui remonti või töid teostavad isikud, kes ei ole selleks meie poolt volitatud, või kui meie seadmed varustatakse varuosade, lisadetailide või tarvikutega, mis ei ole originaaldetailid ja selle tõttu tekitatakse defekt.

Talitluse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosi saate tellida meie hooldekeskusest vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

Viide: Klienditeeninduse kasutamine on tootja vastavalt kohalike kehtivate garantiitingimuste raames tasuta. Garantii (tootjagarantii eratarbijatele) minimaalne kestus on Euroopa majandusruumis 2 aastat (välja arvatud Taani ja Rootsi, seal on

kestus 1 aasta) vastavalt kehtivatele kohalikele garantiitingimustele. Garantiitingimused ei mõju teistele õigustele või nõuetele, mis laienevad teile kohaliku õiguse järgi.

Detailset teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate meie klienditeenindusest, oma müügiesindajalt või meie veebilehelt. Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate oma seadme tootenumbrit (E-Nr) ja tootmisnumbrit (FD-Nr). Klienditeeninduse kontaktandmed leiате lisatud klienditeeninduste loendist või meie veebilehelt.

Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)

Tootenumbr (E-Nr) ja tootmisnumbr (FD) leiате seadme tüübisildilt.

→ Joon. 1/5

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

Tehnilised andmed

Andmed külmaaine ja mahu kohta ning muud tehnilised andmed leiате tüübisildilt.

→ Joon. 1/5

Lisateavet oma mudeli kohta leiате internetist aadressilt <https://www.bsh-group.com/energylabel>¹. See veebiaadress on lingitud ametlikule EL tooteandmebaasile EPREL, mille veebiaadress ei olnud trükkimineku hetkel veel avaldatud. Palun järgige siis mudeliotsingu instruksioone. Mudelitunnus tuleneb märkidest tootenumbr (E-Nr) kaldkriipsu ees

¹ Kehtib ainult Euroopa majandusruumi jaoks

et Tehnilised andmed

tüübisildil. Alternatiivse variandina
leiate mudelitunnuse ka EL-
energiamärgise esimesest reast.

Turiny

Sauga	37	Prietaiso išjungimas	49
Bendrosios nuorodos.....	37	Temperatūros nustatymas.....	49
Naudojimas pagal paskirtį	37	Papildomos funkcijos	50
Naudotojų rato apribojimas.....	38	Intensyvus šaldymas	50
Saugus transportavimas.....	38	Automatinė funkcija Greitojo	
Saugus įrengimas	38	šaldymo „Super“ funkcija.....	50
Saugus naudojimas.....	39	Rankinė funkcija Greitojo	
Prietaiso apgadinimas.....	42	šaldymo „Super“ funkcija.....	50
Materialinės žalos išvengimas	44	Atostogų režimas	51
Aplinkosauga ir taupymas.....	44	Signalas	51
Pakuotės utilizavimas	44	Durų signalas	51
Energijos taupymas.....	44	Temperatūros signalas.....	51
Pastatymas ir prijungimas.....	45	Šaldytuvo skyrius	52
Komplektacija.....	45	Patarimai dėl maisto produktų	
Prietaiso pastatymas ir		laikymo šaldytuvo skyriuje	52
prijungimas.....	45	Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje	52
Statymo vietos kriterijai	46	Lipdukas „OK“	52
Prietaiso paruošimas naudoti		Šaldiklio skyrius.....	53
pirmą kartą	46	Užšaldomų produktų kiekis.....	53
Prietaiso prijungimas prie		Viso šaldiklio skyriaus tūrio	
elektros tinklo	46	panaudojimas.....	53
Susipažinimas	47	Patarimai dėl šaldytų produktų	
Prietaisas	47	pirkimo.....	53
Valdymo elementai.....	47	Maisto produktų laikymo	
Įranga	47	šaldiklio skyriuje patarimai	54
Lentyna	47	Mažesnis maisto produktų kiekis	
Kilnojamoji lentyna	47	sušąla greičiau	54
Ištraukiamoji lentyna.....	48	Šviežių maisto produktų	
Vaisių ir daržovių stalčius su		šaldymo patarimai	54
drėgmės regulatoriumi	48	Šaldytų produktų laikymas	
Sviesto ir sūrio dėtuve.....	48	–18 °C temperatūroje	55
Durų lentynos	48	Šaldymo kalendorius.....	55
Priedai	48	Šaldytų produktų atitirpinimo	
Svarbiausia informacija apie		metodai.....	55
valdymą	49	Atitirpinimas	56
Prietaiso įjungimas	49	Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas	56
Nurodymai dėl eksploatacijos.....	49	Atitirpinimas šaldiklio skyriuje	56

Valymas ir priežiūra	56
Prietaiso paruošimas valyti.....	56
Prietaiso valymas	57
Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas.....	57
Įrangos dalių išėmimas	57
Sutrikimų šalinimas	59
Veikimo sutrikimai	59
Nuorodos rodmenų laukelyje	60
Temperatūros problema.....	61
Triukšmas.....	61
Kvapai.....	62
Prietaiso savikontrolės programos įjungimas	63
Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas	63
Prietaiso eksploatavimo nutraukimas.....	63
Seno prietaiso utilizavimas.....	63
Klientų aptarnavimo tarnyba	64
Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)	64
Techniniai duomenys	65



Sauga

Kad naudotis Jūsų prietaisu būtų saugu, atkreipkite dėmesį į informaciją saugos tema.

Šis prietaisas tenkina esminius saugos reikalavimus elektros prietaisams ir yra apsaugotas nuo radijo dažnio trikdžių.

Bendrosios nuorodos

Čia rasite bendrąją informaciją apie šią instrukciją.

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Tik tada galėsite saugiai ir efektyviai naudotis prietaisu.
- Ši instrukcija skirta prietaiso naudotojui.
- Laikykitės saugos ir įspėjamųjų nurodymų.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Išėmę iš pakuotės, patikrinkite prietaisą. Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

Naudojimas pagal paskirtį

Kad prietaisu galėtumėte naudotis saugiai ir tinkamai, atkreipkite dėmesį į tinkamo naudojimo nurodymus.

Šis prietaisas skirtas tik įmontuoti. Laikykitės įrengimo instrukcijos.

Prietaisą galima naudoti tik:

- pagal šią naudojimo instrukciją;
- maisto produktams šaldyti ir užšaldyti ir ledui gaminti.
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- jei jis įrengtas ne daugiau kaip 2000 m aukštyje virš jūros lygio.

Naudotojų rato apribojimas

Prižiūrėkite, kad nekiltų rizika vaikams ir pažeidžiamiesiems asmenims.

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

Vyresniems nei 3 metų vaikams ir jaunesniems nei 8 metų vaikams leidžiama į šaldytuvą ar šaldiklį dėti produktus ir iš jo išimti.

Saugus transportavimas

Prietaisą transportuodami, laikykitės šių saugos nurodymų.

ĮSPĖJIMAS – Pavojus susižeisti!

Prietaisas sunkus, todėl jį keliant galimi sužeidimai.

- Niekada nekelkite prietaiso vieni.

Saugus įrengimas

Prietaisą įrengdami, laikykitės šių saugos nurodymų.

ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikta instaliacija darbai kelia pavojų.

- Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami į pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- Namo elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.

- ▶ Jokių būdų neprijunkite prie prietaiso elektros per išorinį jungimo įtaisą, pvz., laikrodinį jungiklį arba nuotolinio valdymo įtaisą.
- ▶ Jei prietaisas yra įmontuotas, turi būti laisvas priėjimas prie el. tinklo prijungimo linijos el. tinklo kištuko arba, jei laisvas priėjimas negalimas, tuomet stacionarioje elektros instaliacijoje būtina sumontuoti daugiapolį atskyrimo įtaisą, atitinkantį įrengimo sąlygas.
- ▶ Statydami prietaisą atkreipkite dėmesį, kad niekur nepripaustumėte ar kitaip neapgadintumėte el. tinklo prijungimo kabelio.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

- Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neapčiuotus adapterius pavoja.
- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų blokų.
- ▶ Jei el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Naudokite gamintojo aprobutus adapterius.



- Kilnojamieji keliagubi kištukinių lizdų blokai arba kilnojamieji maitinimo blokai gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
- ▶ Nedėkite kilnojamųjų keliagubų kištukinių lizdų blokų arba kilnojamųjų maitinimo blokų už prietaiso.

Saugus naudojimas

Naudodamiesi prietaisu, paisykite šių saugos nuorodų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

- Apgadinta el. tinklo prijungimo kabelio izoliacija kelia pavojų.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie karštų prietaiso dalių arba kitų šilumos šaltinių.
- ▶ Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie aštrių smaigalių arba briaunų.

- ▶ El. tinklo prijungimo kabelio jokia būdu nesulenkite, neprispauskite ir nemodifikuokite.
- Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.
 - ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
 - ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
 - ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

ĮSPĖJIMAS – Uždusimo pavojus!

- Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsivynuoti ir uždusti.
 - ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
 - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.
 - ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
 - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

- Į prietaisą įdėti elektriniai prietaisai, pvz., šildytuvai arba elektriniai ledų gaminimo prietaisai, gali sprogti.
 - ▶ Prietaiso viduje nenaudokite jokių kitų elektrinių prietaisų.
- Mechaniniai įtaisai ar kitos priemonės gali pažeisti šaltnešio cirkuliaciją, šaltnešis gali prasiskverbti ir sukelti sprogimą.
 - ▶ Norint paspartinti atitirpimą, negalima naudoti kitų nei rekomenduojami gamintojo mechaninių įtaisų ar kitų priemonių.
- Gaminiai su degiosiomis dujomis ir sprogiosiomis medžiagomis, pvz., puršikliai, gali sprogti.
 - ▶ Nelaikykite prietaise gaminių, kuriuose yra degiųjų dujų ir sprogiųjų medžiagų.

ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Degųjų skysčių garai gali užsidegti (garų išmetimas).

- ▶ Stipriuosius alkoholinius gėrimus šaldytuve laikykite tik gerai užsuktuose stačiuose buteliuose.

ĮSPĖJIMAS – Pavojus susižeisti!

- Gazuotų gėrimų talpyklos gali sprogti.
 - ▶ Gazuotų gėrimų nelaikykite šaldiklio skyriuje.
- Akių sužalojimas prasiskverbus degiam šaltnešiui ir kenksmingoms dujoms.
 - ▶ Nepažeiskite šaltnešio cirkuliacijos vamzdžių ir izoliacijos.
- Prižiūrėkite, kad prietaisas nepakryptų.
 - ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

ĮSPĖJIMAS – Pavojus nudegti!

Eksploatuojant kai kurios prietaiso dalys įkaista.

- ▶ Niekada nelieskite karštų dalių.
- ▶ Prižiūrėkite vaikus, kad laikytųsi saugaus atstumo.

ĮSPĖJIMAS – Šalčio keliamas pavojus nudegti!

Palietus užšaldytą produktą ir šaltus paviršius kyla pavojus nusišaldyti.

- ▶ Niekada iš karto nevalgykite šaldyto produkto tik išėmę jį iš šaldiklio skyriaus.
- ▶ Stenkitės ilgai neliesti šaldytų produktų, ledo ir vamzdelių šaldiklio skyriuje.

ARSARGIAI – Pavojus sutrikdyti sveikatą!

Norint išvengti užteršimo maisto produktais, būtina laikytis toliau pateiktų instrukcijų.

- ▶ Jei durys atidaromos ilgesniam laikui, gali labai padidėti prietaiso paviršių temperatūra.
- ▶ Reguliariai valykite paviršius, ant kurių gali patekti maisto produktų, ir lengvai pasiekiamus išleidimo sistemų paviršius.
- ▶ Žalią mėsą ir žuvį sudėkite į tinkamus šaldytuvo stalčius taip, kad jie nesiliestų su kitais maisto produktais ir ant jų nelašėtų.
- ▶ Jei šaldytuvas ar šaldiklis ilgai nenaudojamas, išjunkite prietaisą, jį atitirpinkite, išvalykite ir palikite atviras duris, kad nesusidarytų pelėsis.

Prietaiso apgadinimas

Jei prietaisas apgadintas, atkreipkite dėmesį į šiuos saugos nurodymus.

ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

- Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.
 - ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
 - ▶ Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu jo paviršius įtrūkęs arba sulūžęs.
 - ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
 - ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
 - ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Puslapis 64*
 - ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.
 - ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
 - ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
 - ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!



Pažeidus vamzdžius gali prasiskverbti degaus šaltnešio ir kenksmingų dujų. Šios medžiagos gali užsidegti.

- ▶ Saugokite, kad šalia prietaiso nebūtų ugnies arba degimo šaltinių.

- ▶ Išvėdinkite patalpą.
- ▶ Išjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
- ▶ Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *Puslapis 64*

Materialinės žalos išvengimas

Atkreipkite dėmesį į šias nuorodas, kad nepadarytumėte žalos savo prietaisui, priedams arba virtuvėje esantiems daiktams.

DĖMESIO!

- Alyva ar tepalu užterštos plastikinės dalys ir durų sandarikliai gali tapti porėti.
 - ▶ Prižiūrėkite, kad plastikinės dalys ir durų sandarikliai nebūtų alyvuoti ir tepaluoti.
- Sėdant ar lipant ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ar prietaiso durų prietaisas gali būti apgadintas.
 - ▶ Nelipkite ir nesiremkite ant apatinės dalies, ištraukiamųjų mechanizmų ir durų.

Aplinkosauga ir taupymas

Tausokite aplinką, naudodamiesi savo prietaisu taupiai ir teisingai sutvarkydami nebereikalingas perdirbamas medžiagas.

Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę. Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.

Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Statymo vietos parinkimas

Prietaisą statydami atsižvelkite į šiuos nurodymus.

- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Prietaisą statykite kuo toliau nuo radiatorių, viryklės ir kitų šilumos šaltinių:
 - 30 mm atstumu nuo elektrinių ir dujinių viryklių;
 - 30 cm atstumu nuo skystuoju kuru ir anglimis kūrenamų viryklių.
- + Esant žemesnei aplinkos temperatūrai, prietaisas turi šaldyti rečiau.
- Naudokite 560 mm gylio nišą.
- Neuždenkite ir neužstatykite ventiliacijos angų.
- Kasdien vėdinkite patalpą.
- + Ne taip sušyla oras prie galinės prietaiso sienelės. Prietaisas turi šaldyti rečiau.

Energijos taupymas naudojant

Naudodamiesi savo prietaisu laikykitės šių nurodymų.

Nuoroda: Įrangos dalių išdėstymas prietaiso energijos sąnaudoms įtakos neturi.

- Neuždenkite ir neužstatykite ventiliacijos angų.
- + Ne taip sušyla oras prie galinės prietaiso sienelės.

- Prietaiso duris atidarykite tik trumpam.
- Įsigytus maisto produktus transportuokite šaltkrepyje ir greitai sudėkite į šaldytuvą.
- Šiltiems maisto produktams ir gėrimams pirmiausia leiskite atvėsti, tik tada dėkite juos į šaldytuvą.
- Norėdami išnaudoti šaldytų produktų šaltį, atitirpinamus produktus sudėkite į šaldytuvo skyrių.
- + Mažiau sušyla oras prietaiso viduje.
Prietaisas turi šaldyti rečiau.
- Tarp maisto produktų ir galinės sienelės visada palikite šiek tiek vietos.
- Sandariai supakuokite maisto produktus.
- + Tada gali cirkuliuoti oras ir išlieka pastovi oro drėgmė.
- Šaldiklio skyrių reguliariai atitirpinkite.
- + Kai šaldiklio skyrius neprišalęs, taupoma elektros energija ir šaldiklio skyrius šaldo optimaliai.
- Šaldiklio skyriaus duris atidarykite tik trumpam ir vėl rūpestingai uždarykite.
- + Uždarytos prietaiso durys apsaugo šaldiklio skyrių nuo didelio ledo sluoksnio susidarymo.

Pastatymas ir prijungimas

Kur ir kaip geriausia statyti Jūsų prietaisą, sužinosite čia. Be to, sužinosite, kaip prijungti prietaisą prie elektros tinklo.

Komplektacija

Išpakavę patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

Jei turite pretenzijų, kreipkitės į Jus aptarnaujantį prekybininką arba į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą → *Puslapis 64*.

Komplekto sudėtis:

- Į baldus montuojamas prietaisas
- Įranga ir priedai¹
- Montavimo įrankiai
- Montavimo instrukcija
- Naudojimo instrukcija
- Klientų aptarnavimo serviso knygelė
- Garantijos priedas²
- Energijos vartojimo efektyvumo lentelė
- Gaminio duomenų lapas
- Informacija apie energijos suvartojimą ir garsus

Prietaiso pastatymas ir prijungimas

Sąlyga: Pristatytas prietaiso komplektas yra patikrintas.

→ *Puslapis 45*

1. Atkreipkite dėmesį į prietaiso statymo vietos kriterijus.
→ *Puslapis 46*
2. Prietaisą montuokite pagal pateiktą montavimo instrukciją.

¹ Priklausomai nuo prietaiso įrangos

² Ne visose šalyse

3. Paruoškite prietaisą naudoti pirmą kartą. → *Puslapis 46*
4. Prijunkite prietaiso elektros jungtis. → *Puslapis 46*

Statymo vietos kriterijai

Prietaisą statydami atsižvelkite į šiuos nurodymus.

ĮSPĖJIMAS Sprogimo pavojus!

Jei prietaisas statomas per ankštoje patalpoje, atsiradus nuotėkiui iš šaltnešio cirkuliacijos linijos gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys.

- Prietaisą statykite tik tokioje patalpoje, kurioje 1 m³ tūrio tenka 8 g šaltnešio. Šaltnešio kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje. → Pav. 1/5

Atsižvelgiant į modelį, iš gamyklos pristatytas prietaisas gali sverti iki 75 kg.
Pagrindas turi būti pakankamai stabilus, kad išlaikytų prietaiso svorį.

Leidžiamoji patalpos temperatūra

Leidžiamoji patalpų temperatūra priklauso nuo prietaiso klimato klasės.
Klimato klasė nurodyta specifikacijų lentelėje. → Pav. 1/5

Klimato klasė	Leidžiamoji patalpos temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

Jei laikomasi leidžiamosios patalpos temperatūros diapazono, prietaisas atlieka visas funkcijas.

Jei SN klimato klasės prietaisą eksploatuosite esant žemesnei patalpos temperatūrai, turėkite

omenyje, kad prietaisas nesuges esant iki +5 °C patalpos temperatūrai.

Nišos matmenys

Savo prietaisą montuodami į baldo nišą, atkreipkite dėmesį į nišos matmenis. Antraip gali kilti prietaiso įrengimo problemų.

Nišos gylis

Prietaisą montuokite į rekomenduojamo 560 mm gylio nišą. Jei niša yra mažesnio gylio, šiek tiek padidėja energijos suvartojimas. Nišos gylis turi būti ne mažesnis kaip 550 mm.

Nišos plotis

Prietaisui balduose reikalinga ne mažiau kaip 560 mm vidaus pločio niša.

Statymas greta

Jei norite vieną šalia kito statyti 2 prietaisus, tarp jų turi likti bent 150 mm atstumas.

Prietaiso paruošimas naudoti pirmą kartą

1. Išimkite informacinę medžiagą.
2. Nuimkite apsaugines plėveles ir transportavimo apsaugas, pvz., lipniasias juostas, ir išimkite iš kartoninių dėžių.
3. Pirmą kartą išvalykite prietaisą. → *Puslapis 57*

Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą.

Prietaiso prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje. → Pav. 1/5

2. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.
 ✓ Dabar prietaisas parengtas naudoti.

Susipažinimas

Susipažinkite su sudėtinėmis savo prietaiso dalimis.

Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.
 → Pav. **1**

A	Šaldytuvo skyrius
B	Šaldiklio skyrius
1	Valdymo elementai
2	Kilnojamoji lentyna → <i>Puslapis 47</i>
3	Ištraukiamoji lentyna → <i>Puslapis 48</i>
4	Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi → <i>Puslapis 48</i>
5	Specifikacijų lentelė
6	Plokščias šaldytų produktų stalčius
7	Šaldytų produktų stalčius
8	Sviesto ir sūrio dėtuvė → <i>Puslapis 48</i>
9	Durų lentyna dideliems buteliams

Nuoroda: Dėl savybių ir dydžio Jūsų prietaiso ir paveikslėlių vaizdas gali neatitikti.

Valdymo elementai

Valdymo elementais Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.
 → Pav. **2**

1	super (Šaldytuvo skyrius) naudojamas Intensyvus šaldymas įjungti arba išjungti.
2	« / » (Šaldytuvo skyrius) naudojami šaldytuvo skyriaus temperatūrai nustatyti.
3	Rodo šaldytuvo skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.
4	holiday naudojamas atostogų režimui įjungti arba išjungti.
5	alarm naudojamas įspėjamajam signalui išjungti.
6	«/» (Šaldiklio skyrius) nustatoma temperatūra šaldiklio skyriuje.
7	Rodo šaldiklio skyriui nustatytą temperatūrą Celsijaus laipsniais.
8	super (Šaldiklio skyrius) naudojamas Greitojo šaldymo „Super“ funkcija įjungti arba išjungti.
9	⓪ naudojamas prietaisui įjungti ir išjungti.

Įranga

Čia pateikiama Jūsų prietaiso įrangos dalių ir jų naudojimo apžvalga.
 Jūsų prietaiso įranga priklauso nuo modelio.

Lentyna

Norėdami įdėti lentynas pageidaujamosiose vietose, turite lentyną išimti ir ją įdėti kitoje vietoje.
 → *"Lentynų išėmimas", Puslapis 57*

Kilnojamoji lentyna

Galite perkelti kilnojamąją lentyną, jei norite ant žemiau esančios lentynos laikyti aukštus indus, pvz., ąsočius ar butelius. Galite išimti priekinę kilnojamosios lentynos dalį ir ją pastumti po galine lentynos dalimi.
 → Pav. **3**

Ištraukiamoji lentyna

Kad geriau matytumėte sudėtus maisto produktus ir galėtumėte greičiau juos išimti, ištraukite lentyną.

Vaisių ir daržovių stalčius su drėgmės reguliatoriumi

Šviežius vaisius ir daržoves laikykite vaisių ir daržovių stalčiuje.

Naudodami drėgmės reguliatorių ir specialią sandarinimo įrangą galite sureguliuoti oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje. Tuomet šviežius vaisius ir daržoves galėsite laikyti iki dviejų kartų ilgiau nei įprastomis sąlygomis.

→ Pav. 4

Oro drėgmę vaisių ir daržovių stalčiuje galite nustatyti pagal laikomų maisto produktų rūšį ir kiekį:

- nedidelė oro drėgmė – laikant daugiausia vaisius ir didelį kiekį;
- didesnė oro drėgmė – laikant daugiausia daržoves ir įvairius kitus produktus arba nedidelį kiekį.

Atsižvelgiant į laikomų produktų kiekį ir rūšį, vaisių ir daržovių stalčiuje gali susidaryti kondensato.

Kondensatą iššluostykite sausa šluoste ir drėgmės reguliatoriumi pareguliuokite oro drėgmę.

Kad būtų išsaugoma maisto kokybė ir aromatas, šalčiui jautrių vaisių ir daržovių nelaikykite prietaise; juos laikykite 8–12 °C laipsnių temperatūroje.

Šalčiui jautrūs vaisiai	■ Ananasai ■ Bananai ■ Mangai ■ Papajos ■ Citrusiniai vaisiai
Šalčiui jautrios daržovės	■ Baklažanai ■ Agurkai ■ Cukinijos

- Paprikos
- Pomidorai
- Bulvės

Sviesto ir sūrio dėtuvė

Sviestą ir kietąjį sūrį laikykite sviesto ir sūrio dėtuvėje.

Durų lentynos

Norėdami įdėti durų lentynas pageidaujamose vietose, išimkite durų lentyną ir ją įdėkite kitoje vietoje.

→ "Durų lentynų išėmimas",
Puslapis 57

Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui. Čia pateikiama Jūsų prietaiso priedų ir jų naudojimo apžvalga.

Jūsų prietaiso priedai priklauso nuo modelio.

Kiaušinių dėtuvė

Kiaušinius saugiai laikykite kiaušinių dėtuvėje.

Butelių lentyna

Butelių lentynoje įstatyti buteliai nepakrypsta atidarant ir uždarant prietaiso duris.

→ Pav. 5

Šaldytų produktų stalčius

Šaldytų produktų stalčiuje galite greitai užšaldyti mažesnius maisto produktų kiekius, pvz., uogas, vaisių gabalėlius, žoleles ir daržoves.

→ Pav. 6

Šaldytus produktus tolygiai paskirstykite šaldytų produktų stalčiuje ir palikite 10–12 valandų, kad sušaltų. Paskui perdėkite į šaldymo maišelį arba šaldymo indelį.

Šaldymo blokeliai

Šaldymo blokelius galima naudoti ir norint maisto produktus laikyti šaltai trumpesnį laiką, pvz., šaltkrepyje.

Patarimas Dingus elektrai ar įvykus gedimui, šaldymo blokeliai sulėtins šaldytų produktų atitirpimą.

Ledukų formelė

Ledukų formelėje pagaminsite ledo gabaliukų.

Ledo gabaliukų gamyba

1. $\frac{3}{4}$ ledo gabaliukų formelės pripildykite vandens ir įdėkite į šaldiklio skyrių.
Sušalusius ledo gabaliukus iš formelės imkite tik buku daiktu, pvz., šaukšto kotu.
2. Kad ledo gabaliukai atsilaisvintų, ledo gabaliukų formelę trumpam pakiškite po tekančiu vandeniu arba kiek pasukiokite.

Svarbiausia informacija apie valdymą

Čia sužinosite svarbiausius dalykus apie savo prietaiso valdymą.

Prietaiso įjungimas

1. Paspauskite **ⓘ**.
✓ Prietaisas pradeda šaldyti.
✓ Pasigirsta įspėjamasis signalas, mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) ir šviečia **alarm**, nes šaldiklio skyriuje temperatūra dar per aukšta.
2. Išjunkite įspėjamąjį signalą paspausdami **alarm**.
✓ **alarm** užgesa, kai pasiekama nustatytoji temperatūra.
3. Nustatykite norimą temperatūrą.
→ *Puslapis 49*

Nurodymai dėl eksploatacijos

- Kai įjungiate prietaisą, nustatyta temperatūra pasiekama tik po kelių valandų. Kol temperatūra dar nepasiekta, nedėkite maisto produktų.
- Retkarčiais pašildomas šaldiklio skyriaus korpusas. Taip išvengiama kondensato susidarymo durų sandariklio srityje.
- Uždarius šaldiklio skyriaus duris gali susidaryti žemas slėgis, todėl negalėsite šaldiklio skyriaus durų atidaryti iš karto. Šiek tiek palaukite, kol žemas slėgis pasiskirstys.

Prietaiso išjungimas

- ▶ Paspauskite **ⓘ**.
- ✓ Prietaisas nebešaldo.

Temperatūros nustatymas

Prietaisą įjungę galite nustatyti temperatūrą.

Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

- ▶ Spaudinėkite **⏮/⏭** (Šaldytuvo skyrius), kol temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) bus rodoma norima temperatūra.
Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.
→ "Lipdukas „OK“, Puslapis 52

Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

- ▶ Spaudinėkite **⏮/⏭** (Šaldiklio skyrius), kol temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) bus rodoma norima temperatūra.
Rekomenduojama šaldiklio skyriaus temperatūra yra -18 °C.

Papildomos funkcijos

Sužinokite, kokias savo prietaiso funkcijas galite nustatyti papildomai.

Intensyvus šaldymas

Pasirinkus Intensyvus šaldymas, šaldiklio skyrius šaldomas visu pajėgumu. Tuomet maisto produktai ir gėrimai sušąla greitai. Prieš padėdami laikyti didelius maisto produktų kiekius, įjunkite Intensyvus šaldymas.

Nuoroda: Kai įjungta funkcija Intensyvus šaldymas, prietaisas gali veikti garsiau.

Intensyvus šaldymas įjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldytuvo skyrius).
- ✓ Šviečia **super** (Šaldytuvo skyrius).

Nuoroda: Maždaug po 15 valandų prietaise perjungiamas normalusis režimas.

Intensyvus šaldymas išjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldytuvo skyrius).
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta temperatūra.

Automatinė funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija

Įdėjus šiltų maisto produktų automatinė funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija įsijungia automatiškai.

Kai veikia automatinė funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija, šaldiklio skyrius šaldomas daug intensyviau nei normaliuoju režimu. Dėl to maisto produktai iki pat gilumos sušąla greičiau.

Kai įjungta automatinė funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija, šviečia **super** (Šaldiklio skyrius) ir prietaisas veikia garsiau. Pasibaigus automatinės funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija veikimui prietaise įjungiamas normalusis režimas.

Automatinės funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija nutraukimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio skyrius).
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta temperatūra.

Rankinė funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija

Veikiant Greitojo šaldymo „Super“ funkcija šaldiklio skyrius šaldomas visu galingumu. Dėl to maisto produktai iki pat gilumos sušąla greičiau.

Prieš sudėdami daugiau nei 2 kg maisto produktų į šaldiklio skyrių, likus 4–6 valandoms įjunkite funkciją Greitojo šaldymo „Super“ funkcija. Norėdami išnaudoti šaldymo galią, naudokite Greitojo šaldymo „Super“ funkcija.

→ *"Užšaldomų produktų kiekio prielaidos", Puslapis 53*

Nuoroda: Kai įjungta funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija, prietaisas gali veikti garsiau.

Rankinės funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija įjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio skyrius).
- ✓ Šviečia **super** (Šaldiklio skyrius).

Nuoroda: Maždaug po 60 valandų prietaise perjungiamas normalusis režimas.

Rankinis funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija išjungimas

- ▶ Paspauskite **super** (Šaldiklio skyrius).
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta temperatūra.

Atostogų režimas

Jei ilgiau nebūsime namuose, galite prietaise nustatyti energiją taupantį atostogų režimą.

ARSARGIAI

Pavojus sutrikdyti sveikatą!

Veikiant atostogų režimui šaldytuvo skyrius sušyla. Dėl aukštesnės temperatūros gali atsirasti bakterijų ir maisto produktai gali sugesti.

- ▶ Įjungę atostogų režimą nelaikykite šaldytuvo skyriuje jokių maisto produktų.

Prietaisas temperatūrą nustato automatiškai.

Skyrius	Temperatūra
Šaldytuvo skyrius	14 °C
Šaldiklio skyrius	nepakeista

Tuo metu nelaikykite šaldytuvo skyriuje jokių maisto produktų.

Atostogų režimo įjungimas

- ▶ Paspauskite **holiday**.
- ✓ Šviečia **holiday**.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldytuvo skyriaus) temperatūra nerodoma.

Atostogų režimo išjungimas

- ▶ Paspauskite **holiday**.
- ✓ Rodoma prieš tai nustatyta temperatūra.

Signalas

Jūsų prietaise yra signalo funkcija.

Durų signalas

Durų signalas įsijungia, jei prietaiso durys ilgą laiką laikomos atidarytos.

Įspėjamojo signalo (durų signalo) išjungimas

- ▶ Uždarykite prietaiso duris arba paspauskite **alarm**.
- ✓ Įspėjamasis signalas išjungtas.

Temperatūros signalas

Jei šaldiklio skyriuje tampa per šilta, įsijungia temperatūros signalas.

ARSARGIAI

Pavojus sutrikdyti sveikatą!

Atitirpstant gali atsirasti bakterijų ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Juos iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepęs.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki maksimalios nurodytos datos.

Neskaitant pavojaus sušaldytiems produktams, temperatūros signalas gali įsijungti tokiais atvejais:

- vos įjungus prietaisą;
- įdėjus didelį kiekį šviežių maisto produktų;
- per ilgai laikant atidarytas šaldiklio skyriaus dureles.

Įspėjamojo signalo (temperatūros signalo) išjungimas

- ▶ Paspauskite **alarm**.
- ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) trumpam parodoma šaldiklio skyriuje buvusi aukščiausia temperatūra. Paskui

lt Šaldytuvo skyrius

temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) vėl rodo nustatytąją temperatūrą.

- ✓ Nuo šio laiko momento aukščiausia temperatūra fiksuojama ir išsaugoma iš naujo.
- ✓ Kol vėl pasiekiami nustatytoji temperatūra, šviečia **alarm**.

Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyriuje galite laikyti mėsą, žuvį, pieno produktus, kiaušinius, gatavus patiekalus ir kepinius. Šaldytuvo skyriuje galite nustatyti nuo 2 °C iki 8 °C temperatūrą. Rekomenduojama šaldytuvo skyriaus temperatūra yra 4 °C.

→ "Lipdukas „OK“, Puslapis 52

Laikydami vėsiai galite trumpai arba vidutinį laiką išsaugoti ir labai greitai gendančius maisto produktus. Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo ilgiau maisto produktai išlieka švieži.

Patarimai dėl maisto produktų laikymo šaldytuvo skyriuje

Atkreipkite dėmesį į patarimus, kaip maisto produktus laikyti šaldytuvo skyriuje.

- Kad maisto produktai ilgiau išliktų švieži ir kokybiški, šaldytuve laikykite tik šviežius ir nesugedusius maisto produktus.
- Įsigiję pusfabrikačių ir fasuotų prekių, atkreipkite dėmesį į gamintojo nurodytą produkto laikymo datą.
- Kad nepakistų maisto produktų kvapas, spalva, kad jie išliktų švieži, neperduotų savo skonio, o plastikinės prietaiso dalys nepakeistų spalvos, maisto produktus laikykite tinkamose pakuotėse arba uždengtus.

- Šiltus patiekalus ir gėrimus pirmiausia atvėsinkite, tik tada dėkite į šaldytuvo skyrių.

Šalčio zonos šaldytuvo skyriuje

Dėl oro cirkuliacijos šaldytuvo skyriuje susidaro skirtingos šalčio zonos.

Šalčiausia zona

Šalčiausia zona yra tarp šone įspaustos rodyklės ir po ja esančios lentynos.

Patarimas Greitai gendančius maisto produktus, pvz., žuvį, dešrą ir mėsą, laikykite šalčiausioje zonoje.

Šilčiausia zona

Šilčiausia zona yra pačiame viršuje prie durų.

Patarimas Šilčiausioje zonoje laikykite nejaultrius maisto produktus, pvz., kietąjį sūrį ir sviestą. Sūris galės toliau brandinti aromata, o sviestas išliks tepus.

Lipdukas „OK“

Lipduku „OK“ galite patikrinti, ar šaldytuvo skyriuje pasiekta rekomenduojama maisto produktams saugi +4 °C arba žemesnė temperatūra.

Lipdukas „OK“ yra ne visuose modeliuose.

Jeigu lipdukas nerodo „OK“, palaipsniui mažinkite temperatūrą.

→ "Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas", Puslapis 49

Pradėjus eksploatuoti prietaisą, gali užtrukti iki 12 valandų, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.



Tinkama nuostata

Šaldiklio skyrius

Šaldiklio skyriuje galite laikyti šaldytus produktus, maisto produktus užšaldyti ir gaminti ledo gabalėlius. Temperatūrą galima reguliuoti nuo -16°C iki -24°C .

Maisto produktus, kuriuos ketinate laikyti ilgai, laikykite -18°C arba žemesnėje temperatūroje.

Užšaldę galite laikyti ir greitai gendančius maisto produktus. Žemoje temperatūroje maisto produktai genda lėčiau arba visai nesugenda.

Laikas nuo šviežių maisto produktų įdėjimo iki visiško jų sušalimo priklauso nuo įvairių veiksnių:

- nustatytos temperatūros;
- maisto produkto (dydis ir rūšis);
- įdedamų produktų kiekio;
- jau įdėtų maisto produktų kiekio.

Užšaldomų produktų kiekis

Užšaldomų produktų kiekis nurodo, kiek maisto produktų galima visiškai sušaldyti per tam tikrą valandų skaičių.

Užšaldomų produktų kiekis nurodytas specifikacijų lentelėje. → Pav. **1** / **5**

Užšaldomų produktų kiekio prielaidos

1. Likus maždaug 24 valandoms iki šviežių maisto produktų sudėjimo įjunkite funkciją Greitojo šaldymo „Super“ funkcija.
→ *"Rankinės funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija įjungimas"*, Puslapis 50

2. Jei prietaise yra plokščių šaldytų produktų stalčių, pirmiausia maisto produktus dėkite į juos. Jei prietaise nėra plokščių šaldytų produktų stalčių, pirmiausia maisto produktus dėkite į žemiausiai esantį šaldytų produktų stalčių. Ten maisto produktai sušąla greičiausiai.
3. Jei įmanoma, šviežius maisto produktus šaldykite kuo arčiau šoninių sienelių.

Viso šaldiklio skyriaus tūrio panaudojimas

Sužinokite, kaip galite į šaldiklio skyrių sudėti kuo daugiau užšaldomų maisto produktų.

1. Išimkite visas įrangos dalis.
→ *Puslapis 57*
2. Maisto produktus dėkite tiesiai ant lentynų ir ant šaldiklio skyriaus dugno.

Patarimai dėl šaldytų produktų pirkimo

Prieš pirkdami šaldytus produktus, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Atkreipkite dėmesį, kad nebūtų apgadinta pakuotė.
- Atkreipkite dėmesį į minimalaus tinkamumo vartoti trukmę.
- Temperatūra parduotuvės šaldiklyje turėtų būti -18°C arba žemesnė.
- Nenutraukite šaldymo grandinės. Šaldytus produktus stenkitės gabenti šaldymo maišelyje ir tuoj pat sudėkite juos į šaldiklio skyrių.

Maisto produktų laikymo šaldiklio skyriuje patarimai

Perskaitykite patarimus, kaip maisto produktus laikyti šaldiklio skyriuje.

- Norėdami greitai ir taupiai sušaldyti didelį kiekį šviežių maisto produktų, juos dėkite į aukščiausią šaldytų produktų stalčių.
- Maisto produktus stalčiuose ar šaldytų produktų stalčiuose išdėstykite kuo plačiau.
- Šaldomi maisto produktai turi nesiliesti prie jau užšaldytų maisto produktų.
Jei reikia, šaldytus maisto produktus šaldiklio skyriuje sudėkite kitaip.
- Kad prietaise galėtų nekliudomai cirkuliuoti oras, įstumkite šaldytų produktų stalčių iki galo.

Mažesnis maisto produktų kiekis sušąla greičiau

Jei norite šaldyti mažesnį maisto produktų kiekį, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

1. Sudėkite maisto produktus ant šaldytų produktų stalčiaus galinėje srityje esančio didžiojo šaldytų produktų padėklo arba iš dešinės į plokščiąjį sušaldytų produktų stalčių.
2. Maisto produktus paskirstykite kuo plačiau.

Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Šaldykite tik šviežius ir nepriekaištingos kokybės maisto produktus.

- Geriau šaldyti išvirtus, iškeptus mėsos produktus arba kepinius nei paruoštus valgyti maisto produktus.
- Norėdami išsaugoti maistingąsias medžiagas, kvapą ir spalvą, tam tikrus maisto produktus šaldymui turite paruošti.
 - Daržovės: nuplauti, susmulkinti, nuplikyti.
 - Vaisiai: nuplauti, išimti kauliukus, jei reikia, nulupti; galima pridėti cukraus ir askorbo rūgšties tirpalo.

Daugiau rekomendacijų rasite atitinkamoje literatūroje.

Maisto produktai, kuriuos galima šaldyti

- Kepiniai
- Žuvis ir jūros gėrybės
- Mėsa
- Žvėriena ir paukštiena
- Daržovės, vaisiai ir žolelės
- Kiaušiniai be lukšto
- Pieno produktai, pvz., sūris, sviestas ir varškė
- Paruošti patiekalai ir maisto likučiai, pvz., sriubos, troškiniai, troškinta mėsa, troškinta žuvis, bulvių patiekalai, apkepai ir saldieji patiekalai

Maisto produktai, kurių šaldyti negalima

- Daržovės, kurios dažniausiai valgomos šviežios, pvz., lapinės salotos arba ridikėliai
- Nenulupti arba kietai virti kiaušiniai
- Vynuogės
- Visas obuolys, kriaušė ir persikas
- Jogurtas, rūgpienis, grietinė, grietinė „Crème Fraîche“ ir majonezas

Šaldomų produktų pakavimas

Pasirinkę tinkamą pakavimo medžiagą ir tinkamą pakuotę, galite išlaikyti produkto kokybę ir išvengti produkto apšalimo.

1. Įdėkite maisto produktą į pakuotę.

Tinkamos pakuotės:

- Plastikinė plėvelė iš polietileno
- Plėvelės rankovė iš polietileno
- Šaldymo maišelis iš polietileno
- Šaldymo dėžutės

Netinkamos pakuotės:

- Pakavimo popierius
- Pergamentinis popierius
- Celofanas
- Aliuminio plėvelė
- Šiukšlių maišas ir naudoti pirkiniių maišeliai

2. Išspauskite orą.

3. Pakuotę uždarykite sandariai, kad maisto produktas neprarastų skonio ir nesudžiūtų.

Tinkamos uždarymo priemonės:

- Guminiai žiedai
- Plastikinis spaustukas
- Šalčiui atsparios lipniosios juostos

4. Ant pakuotės užrašykite, kas joje yra, ir šaldymo datą.

Šaldytų produktų laikymas –18 °C temperatūroje

Norėdami maisto produktus užšaldyti, atkreipkite dėmesį į jų laikymo laiką.

Maisto produktai	Laikymo laikas
Žuvis, dešra, paruošti patiekalai, kepiniai	iki 6 mėnesių
Paukštiena, mėsa	iki 8 mėnesių
Daržovės, vaisiai	iki 12 mėnesių

Šaldymo kalendorius

Įspaukame šaldymo kalendoriuje nurodyta maksimali laikymo trukmė mėnesiais, nuolat palaikant –18 °C temperatūrą.

Šaldytų produktų atitirpinimo metodai

Kad produktų kokybė išliktų kuo geresnė, pasirinkite atitirpinimo metodą pagal maisto produktą ir jo paskirtį.

ARSARGIAI

Pavojus sutrikdyti sveikatą!

Atitirpstant gali atsirasti bakterijų ir šaldyti produktai gali sugesti.

- ▶ Aptirpusių arba atitirpusių produktų nešaldykite iš naujo.
- ▶ Juos iš naujo užšaldyti galima tik išvirus arba iškepus.
- ▶ Nebelaikykite produktų iki maksimalios nurodytos datos.

Atitirpinimo metodas	Maisto produktai
Šaldytuvo skyrius	Gyvūninės kilmės maisto produktai, pavyzdžiui, žuvis, mėsa, sūris, varškė
Aplinkos temperatūra	Duona
Mikrobangos	Maisto produktai, kuriuos valgysite arba gaminsite tuoj pat
Orkaitė arba viryklė	Maisto produktai, kuriuos valgysite arba gaminsite tuoj pat

Atitirpinimas

Norėdami atitirpinti prietaisą, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją.

Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Ant eksploatuojamo šaldytuvo skyriaus galinės sienelės dėl veikiančių funkcijų susidaro atitirpusio vandens lašelių arba šerkšno sluoksnis. Šaldytuvo skyriaus galinė sienelė atitirpsta automatiškai. Atitirpęs vanduo arba šerkšnas per atitirpusio vandens lataką suteka į nutekėjimo angą ir patenka į garinimo indą, todėl atitirpusio vandens ir šerkšno nereikia valyti. Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekėti ir būtų išvengta kvapų susidarymo, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktą informaciją:

→ *"Atitirpusio vandens latakų ir nutekėjimo angos valymas", Puslapis 57.*

Atitirpinimas šaldiklio skyriuje

Kadangi šaldyti produktai neturi aptirpti, šaldiklio skyrius automatiškai neatitirpinamas. Šaldiklio skyriuje susidaręs šerkšno sluoksnis blogina šalčio perdavimą šaldytiems produktams ir didina elektros vartojimą.

Šaldiklio skyriaus atitirpinimas

Reguliariai atšildykite šaldiklį.

1. Likus 4 valandoms iki atitirpinimo įjunkite funkciją Greitojo šaldymo „Super“ funkcija.
→ *"Rankinės funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija įjungimas", Puslapis 50*

Tuomet maisto produktai labai sušąla ir galėsite ilgiau laikyti juos kambario temperatūroje.

2. Išimkite šaldytų produktų stalčių su užšaldytais produktais ir padėkite vėsioje vietoje. Uždėkite ant šaldyto maisto šaldymo blokelį, jei turite.
3. Išjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
4. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
5. Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, į šaldiklio skyrių ant padėkliuko padėkite puodą su karštu vandeniu.
6. Atitirpusį vandenį išvalykite minkšta šluoste arba kempine.
7. Šaldiklio skyrių sausai išvalykite minkšta, sausa šluoste.
8. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Puslapis 46*
9. Įjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
10. Vėl įdėkite šaldytų produktų stalčių su šaldytais produktais.

Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite.

Prietaiso paruošimas valyti

Sužinokite, kaip Jūsų prietaisas paruošiamas valyti.

1. Išjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
3. Išimkite visus maisto produktus ir sudėkite vėsioje vietoje.

Ant maisto produktų uždėkite šaldymo blokelį, jei turite.

4. Jei susidarė šerkšno sluoksnis, atitirpinkite.
5. Išimkite iš prietaiso visas įrangos dalis. → *Puslapis 57*

Prietaiso valymas

Išvalykite prietaisą, kaip nurodyta, kad jis nebūtų pažeistas netinkamai valant ir naudojant netinkamas valymo priemonės.



ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

- Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.
 - Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.
- Ant apšvietimo elementų patekęs skystis gali kelti pavojų.
 - Saugokite, kad ant apšvietimo elementų nepatektų skalavimo vandens.

DĖMESIO!

- Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.
 - Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.
 - Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
 - Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra daug alkoholio.
- Jei įrangos dalis ir priedus plausite indaplovėje, jie gali deformuotis ir pakeisti spalvą.
 - Lentynų ir stalčių niekada neplaukite indaplovėje.

1. Paruoškite prietaisą valyti.
→ *Puslapis 56*

2. Prietaisą, įrangos dalis ir durų sandariklius nuvalykite valymo servetėle, drungnu vandeniu ir neutralaus pH plovikliu.
3. Kruopščiai nusauskinkite minkštą sausą šluoste.
4. Įdėkite įrangos dalis.
5. Prijunkite prietaiso elektros jungtis.
→ *Puslapis 46*
6. Įjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
7. Sudėkite maisto produktus.

Atitirpusio vandens latako ir nutekėjimo angos valymas

Kad atitirpęs vanduo galėtų ištekti, reguliariai valykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą.

- Atsargiai išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą, pvz., vatos lazdele.
→ Pav. 7

Įrangos dalių išėmimas

Jei norite kruopščiai nuvalyti įrangos dalis, išimkite jas iš prietaiso.

Lentynų išėmimas

- Ištraukite lentyną ir ją išimkite.

Ištraukiamosios lentynos išėmimas

1. Traukite ištraukiamąją lentyną, kol ji užsifiksuos fiksavimo išlinkyje.
→ Pav. 8
2. Nuleiskite lentyną ir pasukite į šoną.

Durų lentynų išėmimas

- Pakelkite durų lentyną į viršų ir išimkite.
→ Pav. 9

Vaisių ir daržovių stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite stalčių.

lt Valymas ir priežiūra

2. Pakelkite stalčiaus priekį ① ir stalčių išimkite ②.
→ Pav. **10**

Virš daržovių skyriaus esančios lentynos išėmimas

1. Ištraukite vaisių ir daržovių stalčių.
2. Išimkite lentyną ① ir ją apsukite ②.
→ Pav. **11**
3. Apatinės stiklinės plokštės tvirtinimo elementus spauskite į išorę.
→ Pav. **12**
4. Pakelkite stiklinės plokštės priekinę sritį ① ir ištraukite plokštę gale ②.
→ Pav. **13**

Šaldytų produktų stalčiaus išėmimas

1. Iki galo ištraukite šaldytų produktų stalčių.
2. Pakelkite šaldytų produktų stalčių priekyje ① ir išimkite jį ②.
→ Pav. **14**

Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.



ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

Veikimo sutrikimai

Klaida	Priežastis	Klaidų šalinimas
Prietaisas neveikia. Nešviečia indikatoriai.	Netvirtai įkištas elektros tinklo kištukas. Suveikė saugiklis. Dingo elektra.	▶ Prijunkite elektros tinklo kištuką. ▶ Patikrinkite saugiklius. 1. Patikrinkite, ar yra elektra. 2. Uždėkite ant šaldyto maisto šaldymo blokelį, jei turite.
Prietaisas nešaldo, šviečia indikatoriai ir veikia apšvietimas.	Ijungtas demonstracinis režimas.	▶ Įjunkite prietaiso savikontrolės programą. → <i>Puslapis 63</i> ✓ Pasibaigus prietaiso savikontrolės programai prietaisas perjungia normalųjį režimą.
Perdegę šviesos diodų lemputė.	Galimos įvairios priežastys.	▶ Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą. → <i>"Klientų aptarnavimo tarnyba", Puslapis 64</i>
Dažniau ir ilgesniam laikui įsijungia šalčio agregatas.	Per dažnai atidarinėjamos prietaiso durys. Uždengtos ventiliacijos angos.	▶ Jei nebūtina, neatidarykite prietaiso durų. ▶ Pašalinkite prieš ventiliacijos angas esančias kliūtis.
Neįsijungia automatinė funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija.	Tai ne klaida. Prietaisas pats nustato, ar reikia automatinės funkcijos Greitojo šaldymo „Super“ funkcija, ar ne, ir ją įjungia arba išjungia automatiškai.	Nieko daryti nereikia.

Klaida	Priežastis	Klaidų šalinimas
Drėgnas šaldytuvo skyriaus dugnas.	Užsikimšo atitirpusio vandens latakas arba nutekėjimo anga.	▶ Išvalykite atitirpusio vandens lataką ir nutekėjimo angą. → <i>Puslapis 57</i>

Nuorodos rodmenų laukelyje

Klaida	Priežastis	Klaidų šalinimas
Ekrane pasirodo pranešimas su raide "D" arba "E".	Elektronika aptiko klaidą.	▶ Skambinkite į klientų aptarnavimo tarnybą. → <i>"Klientų aptarnavimo tarnyba", Puslapis 64</i>
Mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus).	Šaldiklio skyriaus temperatūra per aukšta.	1. Paspauskite alarm. ✓ Temperatūros indikatoriuje (šaldiklio skyriaus) trumpam parodoma šaldiklio skyriuje buvusi aukščiausia temperatūra. Paskui temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) vėl rodo nustatytąją temperatūrą. 2. Paspauskite alarm. ✓ Temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus) nustoja mirksėti.
Mirksi temperatūros indikatorius (šaldiklio skyriaus), pasigirsta įspėjamasis signalas ir šviečia alarm .	Galimos įvairios priežastys.	▶ Paspauskite alarm . ✓ Signalas išjungiamas.
	Prietaiso durys atidarytos.	▶ Uždarykite prietaiso duris.
	Uždengtos ventiliacijos angos.	▶ Pašalinkite prieš ventiliacijos angas esančias kliūtis.
	Įdėtas didesnis šviežių maisto produktų kiekis.	▶ Neviršykite šaldomų produktų kiekio. → <i>"Užšaldomų produktų kiekis", Puslapis 53</i>

Temperatūros problema

Klaida	Priežastis	Klaidų šalinimas
Temperatūra labai skiriasi nuo nustatytosios.	Galimos įvairios priežastys.	1. Išjunkite prietaisą. → <i>Puslapis 49</i> 2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → <i>Puslapis 49</i> – Jei temperatūra per aukšta, po poros valandų vėl patikrinkite temperatūrą. – Jei temperatūra per žema, temperatūrą vėl patikrinkite kitą dieną.

Triukšmas

Klaida	Priežastis	Klaidų šalinimas
Prietaisas burzgia.	Tai ne triktis. Veikia variklis, pvz., šaldymo agregato, ventiliatoriaus.	Nieko daryti nereikia.
Prietaisas burbuliuoja, zirzia arba gurgia.	Tai ne triktis. Vamzdžiais teka šaltnešis.	Nieko daryti nereikia.
Prietaisas klaksi.	Tai ne triktis. Įsijungia arba išsijungia variklio, jungiklio arba elektromagnetiniai vožtuvai.	Nieko daryti nereikia.
Iš prietaiso sklinda triukšmas.	Prietaisas pastatytas nelygiai.	► Gulsčiuuku išlyginkite prietaisą. Jei reikia, pakiškite ką nors po apačia.
	Įrangos dalys kliba arba užstringa.	► Patikrinkite išimamąsias įrangos dalis ir, jei reikia, įdėkite jas iš naujo.
	Buteliai arba indai liečiasi tarpusavyje.	► Patraukite butelius arba indus vieną nuo kito.
	Įjungta funkcija Greitojo šaldymo „Super“ funkcija.	Nieko daryti nereikia.

Kvapai

Klaida	Priežastis	Klaidų šalinimas
Nemalonus kvapas prietaise.	Galimos įvairios priežastys.	1. Paruoškite prietaisą valyti. → <i>Puslapis 56</i> 2. Išvalykite prietaisą. → <i>Puslapis 57</i> 3. Nuvalykite visas maisto produktų pakuotes. 4. Kad nesklisėtų kvapas, sandariai supakuokite stiprų kvapą skleidžiančius maisto produktus. 5. Po 24 valandų patikrinkite, ar vėl neatsirado nemalonus kvapas.

Prietaiso savikontrolės programos įjungimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
2. Maždaug po 5 minučių vėl įjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
3. Per 10 sekundžių nuo prietaiso įjungimo 3–5 sekundes laikykite nuspauštą mygtuką **super** (Šaldiklio skyrius), kol pasigirs garso signalas.
 - ✓ Įsijungia prietaiso savikontrolės programa.
 - ✓ Veikiant prietaiso savikontrolės programai retkarčiais suskamba ilgas garso signalas.
 - ✓ Jei pasibaigus savikontrolės programai pasigirsta 2 garso signalai, o temperatūros indikatoriuje rodoma nustatytoji temperatūra, Jūsų prietaisas tvarkingas. Neįsijungia prietaiso normalusis režimas.
 - ✓ Jei pasibaigus savikontrolės programai pasigirsta 5 garso signalai ir 10 sekundžių mirksi **super** (Šaldiklio skyrius), kreipkitės į techninės priežiūros skyrių.

Sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

Čia susipažinkite, kaip savo prietaisą turite paruošti sandėliavimui. Be to, sužinosite, kaip elgtis su nebereikalingais senais prietaisais.

Prietaiso eksploatavimo nutraukimas

1. Išjunkite prietaisą. → *Puslapis 49*
2. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
Ištraukite jungimo prie elektros tinklo kabelio kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.

3. Atitirpinkite prietaisą.
→ *Puslapis 56*
4. Išvalykite prietaisą. → *Puslapis 57*
5. Palikite prietaiso duris atdaras.

Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

⚠ ĮSPĖJIMAS Pavojus sutrikdyti sveikatą!

Vaikai gali užsisklęsti prietaise ir jų gyvybei iškiltų pavojus.

- Kad vaikams būtų sunkiau įlipti į prietaisą, neišimkite iš jo lentynų ir dėžių.
- Neleiskite vaikams artintis prie nebenaudojamo prietaiso.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Ekologiškai utilizuokite prietaisą.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei turite klausimų, Jums nepavyksta patiems pašalinti prietaiso sutrikimo arba jeigu prietaisą reikia remontuoti, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Daug problemų galite pašalinti patys, vadovaudamiesi šioje instrukcijoje arba mūsų interneto svetainėje pateikta informacija apie sutrikimų šalinimą. Jei tai nepavyksta, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Mes visada rasime tinkamą sprendimą, taip pat ir tam, kad serviso meistrui nereikėtų atvykti be reikalo.

Mes garantuojame, kad garantinio remonto atveju ir pasibaigus gamintojo garantijai Jūsų prietaisą remontuos mokyti klientų aptarnavimo tarnybos meistrai, naudodami originalias atsargines dalis.

Saugos sumetimais atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik mokytiems specialistams. Jeigu remontavo ar kitaip prietaisu manipuliavo asmenys, kurių mes tam neįgaliojome, arba jeigu į mūsų prietaisus buvo įmontuotos atsarginės, papildomos arba priedų dalys, kurios nėra originalios dalys ir dėl to atsirado gedimų, garantinės pretenzijos nebepriimamos.

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Nuoroda: Kol taikoma vietoje galiojanti gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos. Minimalus garantijos laikas (gamintojo garantija privatiems vartotojams) Europos ekonominėje erdvėje yra 2 metai (išskyrus Daniją iš Švediją, ten trukmė yra 1 metai) pagal ten galiojančias garantijos suteikimo sąlygas. Garantijos suteikimo sąlygos neturi jokios įtakos kitoms teisėms arba pretenzijoms, kurias Jums numato vietos teisės.

Smulkesnės informacijos apie garantijos laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas galite sužinoti mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, pas mūsų prekybos atstovus arba mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą, Jums reikės Jūsų prietaiso produkto numerio (E-Nr.) ir pagaminimo numerio (FD-Nr.). Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė arba mūsų interneto svetainėje.

Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

→ Pav. 1/5

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

Techniniai duomenys

Šaltnešis, naudingasis tūris ir kiti techniniai duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

→ Pav. **11** / **5**

Daugiau informacijos apie savo modelį rasite internete adresu <https://www.bsh-group.com/energylabel>¹. Šis žiniatinklio adresas susietas su oficialiu ES produktų duomenų banku EPREL, kurio žiniatinklio adresas pateikimo spaudai metu dar nebuvo paskelbtas. Toliau, ieškodami modelio, vadovaukitės pateikiamomis instrukcijomis. Modelio žymą sudaro produkto numerio (E-Nr.) specifikacijų lentelėje ženklai prieš pasvirąjį brūkšnį. Arba modelio žymą galite rasti ir pirmoje ES energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo eilutėje.

¹ Galioja tik Europos ekonominės bendrijos šalyse

Satura rādītājs

Drošība	68	Ierīces izslēgšana.....	79
Vispārīgi norādījumi.....	68	Temperatūras iestatīšana	79
Mērķim atbilstīga lietošana.....	68	Papildfunkcijas.....	80
Lietotāju loka ierobežojums	69	Superdzesēšana	80
Droša transportēšana.....	69	Automātiska Supersaldēšana	80
Droša uzstādīšana.....	69	Manuāla Supersaldēšana.....	80
Droša lietošana	70	Atvaļinājuma režīms	81
Bojāta ierīce	72	Trauksme	81
Izvairīšanās no bojājumiem.....	74	Durvju signalizācija.....	81
Vides aizsardzība un taupīšana ...	74	Temperatūras signalizācija.....	81
Iepakojuma likvidācija	74	Dzesēšanas nodaļums.....	82
Elektroenerģijas taupīšana	74	Padomi pārtikas produktu	
Uzstādīšana un pieslēgšana	75	uzglabāšanai dzesēšanas	
Piegādes komplektācija	75	nodaļumā	82
Iekārtas uzstādīšana un		Aukstuma zonas dzesēšanas	
pievienošana	75	nodaļumā	82
Uzstādīšanas vietas izvēles		Uzlīme "OK"	83
kritēriji	76	Saldēšanas nodaļums	83
Ierīces sagatavošana pirmajai		Saldēšanas jauda.....	83
lietošanas reizei.....	76	Saldēšanas nodaļuma tilpuma	
Iekārtas elektropieslēguma		pilnīga izmantošana	83
izveide	76	Padomi saldētu pārtikas	
Iepazīšana.....	77	produktu iegādei	84
Ierīce	77	Padomi pārtikas produktu	
Vadības elementi.....	77	ievietošanai saldēšanas	
Aprīkojums	77	nodaļumā	84
Plaukts.....	77	Neliela pārtikas produktu	
Pielāgojams plaukts	77	daudzuma ātra sasaldēšana.....	84
Izvelkams plaukts	78	Padomi svaigu pārtikas	
Augļu un dārzeņu tvertne ar		produktu sasaldēšanai	84
mitruma regulatoru	78	Sasaldēto pārtikas produktu	
Sviesta un siera nodaļums	78	uzglabāšanas termiņš -18 °C	
Durvju nodaļums.....	78	temperatūrā	85
Piederumi	78	Saldēšanas kalendārs	85
Galvenā vadība.....	79	Saldētas pārtikas atkausēšanas	
Ierīces ieslēgšana.....	79	metodes	85
Lietošanas norādījumi	79		

Atkausēšana	86
Dzesēšanas nodalījuma atkausēšana	86
Atkausēšana saldētavā	86
Tīrīšana un kopšana	87
Ierīces sagatavošana tīrīšanai	87
Ierīces tīrīšana	87
Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana	87
Aprikojuma daļu izņemšana	87
Traucējumu novēršana	89
Darbības traucējumi	89
Norādījumi vadības panelī	90
Temperatūras problēma	91
Trokšņi	91
Nepatīkams aromāts	92
Ierīces pašpārbaudes izpilde	93
Glabāšana un likvidācija	93
Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana	93
Nolietotas iekārtas likvidācija	93
Tehniskā servisa dienests	93
Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)	94
Tehniskie dati	94



Drošība

levērojiet informāciju par drošību, lai varētu droši lietot savu iekārtu.

Iekārta atbilst piemērojamiem elektroiekārtu drošības tehnikas noteikumiem, un tajā ir uzstādīts trokšņu slāpēšanas aprīkojums.

Vispārīgi norādījumi

Šeit atradīsiet vispārīgu informāciju par šo instrukciju.

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Tikai tad varēsiet droši un efektīvi lietot šo ierīci.
- Šī instrukcija ir adresēta iekārtas lietotājam.
- Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājuma norādījumus.
- Uzglabāiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Pēc izsaiņošanas pārbaudiet ierīci. Ja transportēšanas laikā ir radušies bojājumi, nepievienojiet ierīci.

Mērķim atbilstīga lietošana

Lai droši un pareizi lietotu ierīci, ievērojiet norādījumus par mērķim atbilstīgu lietošanu.

Šī ierīce ir paredzēta tikai iebūvēšanai. Ievērojiet montāžas instrukciju.

Izmantojiet šo ierīci tikai:

- saskaņā ar šo lietošanas instrukciju;
- pārtikas produktu atdzesēšanai un sasaldēšanai, kā arī ledus pagatavošanai;
- privātā mājstāvēniecībā un slēgtās mājas vides telpās;
- augstumā, kas nepārsniedz 2000 metrus virs jūras līmeņa.

Lietotāju loka ierobežojums

Novērsiet riskus bērniem un apdraudētām personām.

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamus riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

Bērni, kas vecāki par 3 gadiem, bet jaunāki par 8 gadiem, drīkst izņemt un ievietot produktus dzesēšanas/saldēšanas ierīcē.

Droša transportēšana

Ievērojiet šos drošības norādījumus ierīces transportēšanas laikā.

BRĪDINĀJUMS – Savainojumu risks!

Lielais iekārtas svars, paceļot iekārtu, var izraisīt savainojumus.

- Neceliet iekārtu vienatnē.

Droša uzstādīšana

Ievērojiet šos drošības norādījumus ierīces uzstādīšanas laikā.

BRĪDINĀJUMS – Strāvas trieciena risks!

Nepareizi veikta instalācija ir bīstama.

- Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai atbilstoši noteikumiem instalētai kontaktligzdai ar zemējumu maiņstrāvas elektrotīklā.
- Mājas elektroinstalācijas aizsargsistēmai ir jābūt instalētai atbilstoši noteikumiem.
- Nekad neaprikojiet iekārtu ar ārēju slēgšanas mehānismu, piem., taimeru vai tālvadības pultī.

- ▶ Ja iekārta ir iebūvēta, elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšai ir jābūt brīvi pieejamai, vai, ja brīva pieeja nav iespējama, fiksēti ierīkotā elektroinstalācijā jāiebūvē visu polu atvienotājierīce saskaņā ar elektroiekārtu uzstādīšanas noteikumiem.
- ▶ Uzstādot iekārtu, ievērojiet, lai netiktu iespiests vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Ugunsbīstamība!

- Ir bīstami lietot pagarinātu elektrotīkla pieslēguma vadu un neapstiprinātus adapterus.
 - ▶ Neizmantojiet pagarinātāja vadus vai kontaktligzdu paneļus.
 - ▶ Ja elektrotīkla pieslēguma vads ir pārāk īss, sazinieties ar tehniskā servisa dienestu.
 - ▶ Izmantojiet tikai ražotāja atļautus adapterus.



- Pārnēsājami kontaktligzdu paneļi vai pārnēsājami barošanas bloki var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
 - ▶ Nenovietojiet aiz ierīces pārnēsājamus kontaktligzdu paneļus vai barošanas blokus.

Droša lietošana

Kad lietojat iekārtu, ievērojiet šos drošības norādījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Strāvas trieciena risks!

- Bojāta elektrotīkla pieslēguma vada izolācija ir bīstama.
 - ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.
 - ▶ Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar asiem galiem vai malām.
 - ▶ Nekad nesalokiet, nespiediet un neizmainiet elektrotīkla pieslēguma vadu.
- Ierīcē iekļuvis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
 - ▶ Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
 - ▶ Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.

- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

- Bērni var uzvilkt iepakojuma materiālu sev galvā vai tajā ietīties un nosmakt.
 - Nolieciet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.
 - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
 - Nolieciet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
 - Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamība!

- Šīs ierīces iekšienē ievietotas elektriskas ierīces, piemēram, sildītāji vai elektriskie ledus ģeneratori, var sprāgt.
 - Nedarbiniet elektriskas ierīces šīs ierīces iekšienē.
- Mehāniskas ierīces vai citi līdzekļi var sabojāt aukstuma kontūru, degtspējīgais aukstumaģents var izplūst un sprāgt.
 - Lai paātrinātu atkausēšanu, nelietojiet citas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, kā tikai ražotāja ieteiktos.
- Produkti, kuri satur degtspējīgas gāzes, piemēram, aerosolu baloniņi, un eksplozīvas vielas, var sprāgt.
 - Neglabāji ierīcē produktus, kas satur degtspējīgas gāzes un eksplozīvas vielas.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Ugunsbīstamība!

Degtspējīgu šķidrumu tvaiki var aizdegties (uzliesmot).

- Uzglabāji augstprocentīgu spirtu tikai stingri noslēgtā traukā un vertikālā stāvoklī.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Savainojumu risks!

- Trauki, kuros ir gāzēti dzērieni, var plīst.
 - Saldētavā nedrīkst glabāt traukus ar gāzētiem dzērieniem.
- Risks gūt acu traumas degtspējīga aukstumaģenta un kaitīgu gāzu noplūdes gadījumā.
 - Nesabojāji aukstumaģenta kontūra caurules un izolāciju.

- Ierīce var apgāzties.
 - ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!

Atsevišķas ierīces daļas darbības laikā var sakarst.

- ▶ Nepieskarieties karstajām daļām.
- ▶ Raugiet, lai ierīces tuvumā neatrastos bērni.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aukstuma radītu apsaldējumu risks!

Pieskaroties sasaldētajiem produktiem un aukstajām virsmām, var iegūt apsaldējumus.

- ▶ Nekad uzreiz neēdiet produktus, kuri ir izņemti no saldētavas nodalījuma.
- ▶ Nedrīkst pieļaut ilgstošu ādas saskari ar sasaldētiem produktiem, ledu un caurulēm saldēšanas nodalījumā.

⚠ ESIET PIESARDZĪGI – Bīstami veselībai!

Lai nepieļautu pārtikas produktu piesārņojumu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- ▶ Ja durvis ir atvērtas ilgāku laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- ▶ Regulāri tīriet virsmas, kas var nonākt saskarē ar pārtikas produktiem un pieejamajām noplūdes sistēmām.
- ▶ Glabājiet svaigu gaļu un zivis ledusskapī tam piemērotos traukos tā, lai tās nesaskartos ar citiem pārtikas produktiem un nepilētu uz tiem.
- ▶ Ja dzesēšanas/saldēšanas ierīce ilgāku laiku stāv tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet un atstājiet durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma rašanos.

Bojāta ierīce

Ja ierīce ir bojāta, ievērojiet drošības norādījumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Strāvas trieciena risks!

- Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.
 - ▶ Nekad nelietojiet bojātu iekārtu.

- ▶ Nekad nedarbiniet iekārtu ar saplaisājušu vai salauztu virsmu.
- ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- ▶ Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. → *Lpp. 93*
- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Nepareizi veikts remonts ir bīstams.
 - ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
 - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
 - ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaīņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

BRĪDINĀJUMS – Ugunsbīstamība!



No bojātām caurulēm var izplūst degtspējīgs aukstumaģents un kaitīgas gāzes un aizdegties.

- ▶ Ierīce nedrīkst atrasties uguns un aizdegšanās avotu tuvumā.
- ▶ Vēdiniet telpu.
- ▶ Izslēdziet ierīci. → *Lpp. 79*
- ▶ Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- ▶ Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru. → *Lpp. 93*

Izvairīšanās no bojājumiem

Lai izvairītos no iekārtas, piederumu vai virtuves priekšmetu bojājumiem, ievērojiet šos norādījumus.

UZMANĪBU!

- Eļļa vai taukvielas var izraisīt poru veidošanos plastmasas daļās un durvju blīvējumā.
 - ▶ Plastmasas daļas un durvju blīvējumu nedrīkst notraipīt ar eļļu un taukvielām.
- Lietojot cokolu, izvelkamos nodalījumus vai ierīces durvis, lai apsēstos vai pakāptos, var sabojāt ierīci.
 - ▶ Nedrīkst kāpt uz cokola, izvelkamajiem nodalījumiem vai durvīm, kā arī atbalstīties pret tiem.

Vides aizsardzība un taupīšana

Saudzējiet vidi, lietojot iekārtu, saudzējot resursus un pareizi likvidējot atkārtoti izmantojamus materiālus.

Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķīrojot.
Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.

Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, tiks samazināts iekārtas strāvas patēriņš.

Uzstādīšanas vietas izvēle

Ievērojiet šos norādījumus ierīces uzstādīšanas laikā.

- Ierīci nedrīkst pakļaut tiešu saules staru iedarbībai.
- Uzstādiet ierīci iespējami tālu no radiatoriem, plīts un citiem siltuma avotiem:
 - elektriskajām vai gāzes plītim jāatrodas vismaz 30 cm attālumā;
 - eļļas vai ogļu plītim jāatrodas vismaz 30 cm attālumā.
- + Ja apkārtējās vides temperatūra ir zema, ierīce jādzesē retāk.
- Izmantojiet nišu ar dziļumu 560 mm.
- Nedrīkst nosegt vai bloķēt ventilācijas atveres.
- Katru dienu vēdiniet telpu.
- + Gaiss pie ierīces aizmugurējās sienas tik ļoti nesakarst. Ierīce jādzesē retāk.

Elektroenerģijas taupīšana lietošanas laikā

Ievērojiet šos norādījumus ierīces lietošanas laikā.

Norādījums: Aprīkojuma daļu izvietojums neietekmē ierīces elektroenerģijas patēriņu.

- Nedrīkst nosegt vai bloķēt ventilācijas atveres.
- + Gaiss pie ierīces aizmugurējās sienas tik ļoti nesakarst.

- Ierīces durvis atveriet tikai uz īsu brīdi.
- Iegādātos pārtikas produktus pārvadājiņt aukstumsomā un ātri ievietojiet ierīcē.
- Ņaujiet siltiem pārtikas līdzekļiem un dzērieniem vispirms atdzist un tad ievietojiet ierīcē.
- Atkausējamos saldētos produktus ielieciet dzesēšanas nodalījumā, lai izmantotu sasaldēto produktu aukstumu.
- + Gaiss ierīcē tik ļoti nesasilst. Ierīce jādzesē retāk.
- Starp produktiem un aizmugures sienu vienmēr jāatstāj brīva vieta.
- Hermētiski iepakojiet produktus.
- + Gaiss var cirkulēt, un saglabājas nemainīgs gaisa mitrums.
- Regulāri atkausējiet saldēšanas nodalījumu.
- + Saldēšanas nodalījums bez apsāluma taupa elektroenerģiju un optimāli dzesē saldējamos produktus.
- Saldēšanas nodalījuma durvis atveriet vien uz īsu brīdi un pēc tam tās rūpīgi aizveriet.
- + Aizvērtas saldēšanas nodalījuma durvis pasargā no stipra apledojuma.

Uzstādīšana un pieslēgšana

To, kur un kā vislabāk uzstādīt iekārtu, uzzināsiēt šeit. Tāpat uzzināsiēt, kā pieslēgt iekārtu elektrotīklam.

Piegādes komplektācija

Pēc visu daļu izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai tām transportēšanas laikā nav radušies bojājumi, un piegāde ir pilnīga. Bojājumu gadījumos vērsieties pie pārdevēja vai mūsu tehniskā servisa dienestā → *Lpp. 93*.

Piegādes komplektā ietilpst:

- Iebūvējama ierīce
- Aprīkojums un piederumi¹
- Uzstādīšanas materiāli
- Uzstādīšanas pamācība
- Lietošanas instrukcija
- Servisa grāmatiņa
- Garantijas karte²
- Enerģijas klases uzlīme
- Izstrādājuma datu lapa
- Informācija par elektroenerģijas patēriņu un trokšņa līmeni

Iekārtas uzstādīšana un pievienošana

Priekšnoteikums: Ir pārbaudīta ierīces piegādes komplektācija. → *Lpp. 75*

1. Ir ievēroti uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji. → *Lpp. 76*
2. Uzstādiēt ierīci saskaņā ar pievienoto uzstādīšanas pamācību.
3. Sagatavojiet ierīci pirmajai lietošanas reizei. → *Lpp. 76*

¹ Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

² Ne visās valstīs

4. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ Lpp. 76

Uzstādīšanas vietas izvēles kritēriji

Ievērojiet šos norādījumus ierīces uzstādīšanas laikā.

BRĪDINĀJUMS Sprādzienbīstamība!

Ja ierīce ir novietota pārāk mazā telpā, aukstumaģenta noplūdes gadījumā var izveidoties degtspējīgs gāzes un gaisa maisījums.

- ▶ Uzstādiet ierīci tikai tādā telpā, kuras tilpums atbilst vismaz 1 m³ uz 8 g aukstumaģenta. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts tipa datu plāksnītē.
→ Att.  / 

Piegādājot ierīci no rūpnīcas, tās svars atkarībā no modeļa var būt līdz 75 kg.

Lai ierīci varētu stabili novietot, pamatnei ir jābūt ar atbilstošu nestspēju.

Pieļaujamā telpas temperatūra

Pieļaujamā telpas temperatūra ir atkarīga no ierīces klimata klases. Klimata klase ir norādīta tipa datu plāksnītē. → Att.  / 

Klimata klase	Pieļaujamā telpas temperatūra
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Lietojot ierīci pieļaujamā telpas temperatūrā, tā ir pilnībā darbspējīga. SN klimata klases ierīci lietojot zemākā telpas temperatūrā, ierīces bojājumi var netikt izraisīti, ja telpas temperatūra ir augstāka par +5 °C.

Nišas izmēri

Iebūvējot ierīci mēbeles nišā, ņemiet vērā nišas izmērus. Atšķirību gadījumā var rasties problēmas ar ierīces uzstādīšanu.

Nišas dziļums

Iebūvējiet ierīci ieteicamajā nišas dziļumā — 560 mm.

Ja nišas dziļums ir mazāks, enerģijas patēriņš nedaudz palielinās. Nišas dziļumam jābūt vismaz 550 mm.

Nišas platums

Ierīces uzstādīšanai vajadzīgais mēbeļu nišas iekšējais platums ir vismaz 560 cm.

Ierīču uzstādīšana blakus vienu otrai

Ja vēlaties uzstādīt divas ierīces blakus, starp tām ir jāatstāj vismaz 150 mm sprauga.

Ierīces sagatavošana pirmajai lietošanas reizei

1. Iepazīstieties ar informatīvo materiālu.
2. Noņemiet aizsargplēvi un transportēšanas stiprinājumus, piemēram, līmlentes un kartonu.
3. Pirmo reizi iztīriet ierīci. → Lpp. 87

Iekārtas elektropieslēguma izveide

1. Iekārtas elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu iespraudiet kontaktligzdā iekārtas tuvumā.
Ierīces savienojuma dati ir norādīti tipa datu plāksnītē. → Att.  / 
2. Pārbaudiet kontaktdakšas nekustīgu pieslēgumu.
✓ Iekārta ir gatava darbam.

Iepazīšana

Iepazīstiet iekārtas komponentus.

Ierīce

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.

→ Att. **1**

A	Dzesēšanas nodaļums
B	Saldēšanas nodaļums
1	Vadības elementi
2	Pielāgojams plaukts → Lpp. 77
3	Izvelkams plaukts → Lpp. 78
4	Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru → Lpp. 78
5	Datu plāksnīte
6	Sekla saldēto produktu tvertne
7	Saldēto produktu tvertne
8	Sviesta un siera nodaļums → Lpp. 78
9	Durvju nodaļums lielām pudelēm

Norādījums: Atkarībā no aprīkojuma un izmēra ierīce var atšķirties no attēlos redzamajiem piemēriem.

Vadības elementi

Ar vadības elementiem iestatiet visas iekārtas funkcijas un iegūstiet informāciju par darba režīmu.

→ Att. **2**

1	super (dzesēšanas nodaļums) ieslēdz vai izslēdz Superdzesēšana.
2	⟨/⟩ (dzesēšanas nodaļums) iestata temperatūru dzesēšanas nodaļumā.
3	Rāda dzesēšanas nodaļumā iestatīto temperatūru °C.

4	holiday ieslēdz vai izslēdz atvaļinājuma režīmu.
5	alarm izslēdz brīdinājuma skaņas signālu.
6	⟨/⟩ (saldēšanas nodaļums) iestata temperatūru saldēšanas nodaļumā.
7	Rāda saldēšanas nodaļumā iestatīto temperatūru °C.
8	super (saldēšanas nodaļums) ieslēdz vai izslēdz Supersaldēšana.
9	① ieslēdz un izslēdz ierīci.

Aprīkojums

Šeit ir sniegts ierīces aprīkojuma daļu un to lietošanas pārskats. Ierīces aprīkojums ir atkarīgs no modeļa.

Plaukts

Lai mainītu plauktu novietojumu pēc vajadzības, izņemiet plauktu un ievietojiet to citā vietā.

→ "Plaukta izņemšana", Lpp. 87

Pielāgojams plaukts

Izmantojiet pielāgojamo plauktu, lai uz tam apakšā esošā plaukta novietotu augstus dzesējamus produktus, piemēram, burkas un pudeles. Pielāgojamā plaukta priekšējo daļu var izņemt un ievirzīt zem plaukta aizmugurējās daļas.

→ Att. **3**

Izvelkams plaukts

Lai nodrošinātu labāku pārskatāmību un ātrāk izņemtu pārtikas produktus, izvelciet plauktu uz āru.

Augļu un dārzeņu tvertne ar mitruma regulatoru

Glabājiēt svaigus augļus un dārzeņus augļu un dārzeņu tvertnē.

Gaisa mitrumu augļu un dārzeņu tvertnē var regulēt, izmantojot mitruma regulatoru un īpašu blīvējumu. Tas ļaus glabāt svaigus augļus un dārzeņus pat divas reizes ilgāk, nekā glabājot tos ierastā veidā.
→ Att. 4

Gaisa mitrumu augļu un dārzeņu tvertnē var iestatīt atkarībā no uzglabājamo pārtikas produktu veida un daudzuma:

- Mazs gaisa mitrums, glabājot pārsvarā augļus, un ja ir ievietots daudz produktu.
- Liels gaisa mitrums, glabājot pārsvarā dārzeņus kā arī jauktus produktus, vai ja ir ievietots maz produktu.

Atkarībā no uzglabāšanas daudzuma un produktu veida augļu un dārzeņu tvertnē var izveidoties kondensāts.

Noslaukiet kondensātu ar sausu drānu un pielāgojiēt gaisa mitrumu, izmantojot mitruma regulatoru.

Lai saglabātu kvalitāti un aromātu, glabājiēt aukstumjutīgus augļus un dārzeņus ārpus ierīces aptuveni 8–12 °C temperatūrā.

Aukstumjutīgi augļi

- Ananāsi
- Banāni
- Mango
- Papaija
- Citrusaugļi

Aukstumjutīgi dārzeņi

- Baklažāni
- Gurķi

- Cukīni
- Paprika
- Tomāti
- Kartupeļi

Sviesta un siera nodalījums

Glabājiēt sviestu un cieto sieru sviesta un siera nodalījumā.

Durvju nodalījums

Lai durvju nodalījumu pielāgotu pēc vajadzības, izņemiet durvju nodalījumu un ievietojiet to citā vietā.
→ "Durvju nodalījuma izņemšana", Lpp. 88

Piederumi

Izmantojiēt oriģinālos piederumus. Tie ir piemēroti jūsu iekārtai. Šeit ir sniegts jūsu iekārtas piederumu un to lietošanas pārskats. Jūsu iekārtas piederumi ir atkarīgi no modeļa.

Olu nodalījums

Uzglabājiēt olas drošā vietā olu nodalījumā.

Pudeļu turētājs

Pudeļu turētājs novērš pudeļu apgāšanos, atverot un aizverot ierīces durvis.

→ Att. 6

Saldējamo produktu trauks

Saldējamo produktu traukā var ātri sasaldēt nelielu daudzumu pārtikas produktu, piemēram, ogas, augļu gabaliņus, zaļumus un dārzeņus.

→ Att. 6

Vienmērīgi izlīdziniet sasaldējamus produktus saldējamo produktu traukā un ļaujiēt apm. 10 līdz 20 stundas sasalt. Pēc tam pārvietojiēt saldēto produktu maisiņā vai saldēto produktu kārbā.

Dzesēšanas akumulators

Izmantojiet aukstuma akumulatoru, lai īslaicīgi atvēsinātu pārtikas produktus, piemēram, aukstumsomā.

Padoms: Elektroapgādes pārtraukuma vai traucējumu gadījumā dzesēšanas akumulators palēnina ievietoto sasaldēto produktu sasilšanu.

Ledus kubiņu trauks

Izmantojiet ledus kubiņu trauku, lai pagatavotu ledus kubiņus.

Ledus gabaliņu pagatavošana

1. Piepildiet ledus kubiņu trauku ar ūdeni līdz $\frac{3}{4}$ un ievietojiet saldēšanas nodalījumā.
Piesalušu ledus kubiņu trauku drīkst atbrīvot tikai ar neasu priekšmetu, piemēram, karotes kātu.
2. Lai no ledus kubiņu trauka izņemtu ledus gabaliņus, īsu brīdi paturiet to tekoša ūdens strūklā vai nedaudz savērpjiet.

Galvenā vadība

Šeit uzzināsiēt būtiskāko informāciju par ierīces lietošanu.

Ierīces ieslēgšana

1. Nospiediet ①.
✓ Ierīce sāk dzesēšanu.
✓ Atskan brīdinājuma signāls, mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam) un deg **alarm**, jo temperatūra saldēšanas nodalījumā vēl ir pārāk augsta.
2. Izslēdziet brīdinājuma signālu ar **alarm**.
✓ **alarm** nodziest, tiklīdz ir sasniegta iestatītā temperatūra.

3. Iestatiet vajadzīgo temperatūru.
→ Lpp. 79

Lietošanas norādījumi

- Kad ierīce ir ieslēgta, iestatītā temperatūra tiek sasniegta tikai pēc vairākām stundām. Neievietojiet ierīcē pārtikas produktus, pirms ir sasniegta vajadzīgā temperatūra.
- Korpusā ap saldēšanas nodalījumu laiku pa laikam viegli sasilst. Šādi tiek mazināta kondensāta veidošanās durvju blīvējuma apkārtnē.
- Aizverot saldēšanas nodalījuma durvis, rodas pazemināts spiediens, un saldēšanas nodalījuma durvis nevar uzreiz atkal atvērt. Pagaidiet brīdi, līdz pazeminātais spiediens izlīdzinās.

Ierīces izslēgšana

- Nospiediet ②.
- ✓ Ierīce vairs nedzesē.

Temperatūras iestatīšana

Pēc ierīces ieslēgšanas var iestatīt temperatūru.

Dzesēšanas nodalījuma temperatūras iestatīšana

- Vairākas reizes nospiediet </> (dzesēšanas nodalījums), līdz temperatūras indikatorā (dzesēšanas nodalījumam) ir redzama vajadzīgā temperatūra.
Ieteicamā dzesēšanas nodalījuma temperatūra ir 4 °C.
→ "Uzlīme "OK"", Lpp. 83

Temperatūras iestatīšana saldēšanas nodaļā

- ▶ Nospiediet «/» (saldēšanas nodaļums) vairākas reizes, līdz temperatūras indikatorā (saldēšanas nodaļumam) ir redzama vajadzīgā temperatūra. Ieteicamā temperatūra saldēšanas nodaļumā ir -18°C .

Papildfunkcijas

Uzziniet ar kādām iestatāmām papildfunkcijām ir aprīkota jūsu ierīce.

Superdzesēšana

Izmantojot Superdzesēšanu, dzesēšanas nodaļums nodrošina iespējamo zemāko temperatūru. Šādi pārtikas produkti un dzērieni tiek ātri atdzesēti.

Ieslēdziet Superdzesēšanu pirms liela pārtikas produktu daudzuma ievietošanas.

Norādījums: Ja ir ieslēgta Superdzesēšana, var palielināties trokšņu līmenis.

Superdzesēšana ieslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (dzesēšanas nodaļums).
- ✓ Deg **super** (dzesēšanas nodaļums).

Norādījums: Pēc aptuveni 15 stundām ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.

Superdzesēšana izslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (dzesēšanas nodaļums).
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

Automātiska Supersaldēšana

Ievietojot siltus produktus, automātiski ieslēdzas automātiskā Supersaldēšana.

Automātiskās Supersaldēšana laikā saldēšanas nodaļums tiek dzesēts daudz vairāk nekā normālā darba režīmā. Tādā veidā pārtikas produkti ātri sasalst līdz pat vidusdaļai.

Ja ir ieslēgta automātiskā Supersaldēšana, deg **super** (saldēšanas nodaļums) un var pastiprināties trokšņi.

Kad automātiskā Supersaldēšana ir pabeigta, ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.

Automātiskās Supersaldēšanas pārtraukšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodaļums).
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

Manuāla Supersaldēšana

Supersaldēšana režīmā saldētavas nodaļumā tiek sasniegta viszemākā iespējamā temperatūra. Tādā veidā pārtikas produkti ātri sasalst līdz pat vidusdaļai.

Ieslēdziet Supersaldēšanu laikā no 4 līdz 6 stundām pirms tāda pārtikas produktu daudzuma ievietošanas saldētavā, kas pārsniedz 2 kg. Lai pilnībā izmantotu saldēšanas jaudu, lietojiet Supersaldēšanu.

→ *"Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai", Lpp. 83*

Norādījums: Ja ir ieslēgta Supersaldēšana, var palielināties trokšņu līmenis.

Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodaļējums).
- ✓ Deg **super** (saldēšanas nodaļējums).

Norādījums: Pēc aptuveni 60 stundām ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.

Manuāla Supersaldēšana izslēgšana

- ▶ Nospiediet **super** (saldēšanas nodaļējums).
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

Atvaļinājuma režīms

Ja ilgāku laiku neesat mājās, ierīcē var iestatīt atvaļinājuma režīmu.

ESIET PIESARDZĪGI **Bīstami veselībai!**

Kad ir ieslēgts atvaļinājuma režīms, dzesēšanas nodaļējums sasilst. Paaugstinātas temperatūras dēļ var vairoties baktērijas, un pārtikas produkti var sabojāties.

- ▶ Ja ir ieslēgts atvaļinājuma režīms, dzesēšanas nodaļījumā nedrīkst glabāt nekādus produktus.

Ierīce automātiski pārslēdz temperatūru.

Nodaļējums	Temperatūra
Dzesēšanas nodaļējums	14 °C
Saldēšanas nodaļējums	nemainīgi

Šajā laikā dzesēšanas nodaļījumā neglabāji nekādus produktus.

Atvaļinājuma režīma ieslēgšana

- ▶ Nospiediet **holiday**.
- ✓ Deg **holiday**.
- ✓ Temperatūras indikatorā (dzesēšanas nodaļījumam) netiek rādīta nekāda temperatūra.

Atvaļinājuma režīma izslēgšana

- ▶ Nospiediet **holiday**.
- ✓ Tiek parādīta iepriekš iestatītā temperatūra.

Trauksme

Ierīce ir aprīkota ar trauksmes funkciju.

Durvju signalizācija

Ja ierīces durvis paliek atvērtas ilgāku laiku, ieslēdzas durvju signalizācija.

Brīdinājuma signāla (durvju signalizācijas) izslēgšana

- ▶ Aizveriet ierīces durvis vai nospiediet **alarm**.
- ✓ Brīdinājuma signāls ir izslēgts.

Temperatūras signalizācija

Ja saldēšanas nodaļījumā kļūst pārāk silts, ieslēdzas temperatūras signalizācija.

ESIET PIESARDZĪGI **Bīstami veselībai!**

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- ▶ Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- ▶ Tos var atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.

lv Dzesēšanas nodaļums

- Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.

Tālāk norādītajos gadījumos temperatūras signalizācija var ieslēgties, neradot apdraudējumu saldētajiem produktiem:

- Tiek sāta ierīces lietošana.
- Tiek ievietots liels daudzums svaigu pārtikas produktu.
- Saldēšanas nodaļuma durvis ir atvērtas pārāk ilgi.

Brīdinājuma signāla (temperatūras signalizācijas) izslēgšana

- Nospiediet **alarm**.
- ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodaļumam) īsu brīdi ir redzama visaugstākā temperatūra, kāda ir bijusi saldēšanas nodaļumā. Pēc tam temperatūras indikatorā (saldēšanas nodaļumam) atkal tiek rādīta iestatītā temperatūra.
- ✓ No šā brīža visaugstākā temperatūra tiek noteikta no jauna un saglabāta.
- ✓ **alarm** deg, līdz atkal ir sasniegta iestatītā temperatūra.

Dzesēšanas nodaļums

Dzesēšanas nodaļumā var glabāt gaļu, desas, zivis, piena produktus, olas, gatavus ēdienus un maizes izstrādājumus.

Temperatūru dzesēšanas nodaļumā var iestatīt no 2 °C līdz 8 °C. Ieteicamā dzesēšanas nodaļuma temperatūra ir 4 °C.

→ "Uzlīme "OK"", Lpp. 83

Pateicoties glabāšanas iespējai dzesēšanas nodaļumā, arī ātri bojājošos produktus var glabāt īsu

vai vidēji ilgu laiku. Jo zemāka ir izvēlēta temperatūra, jo ilgāk pārtikas produkti saglabājas svaigi.

Padomi pārtikas produktu uzglabāšanai dzesēšanas nodaļumā

Glabājot pārtikas produktus dzesēšanas nodaļumā, ņemiet vērā sniegtos padomus.

- Lai ilgāk saglabātu pārtikas produktu svaigumu un kvalitāti, ievietojiet uzglabāšanai tikai svaigus un nebojātus pārtikas produktus.
- Iegādājoties gatavus produktus un iepakotas preces, nepārsniedziet ražotāja norādīto derīguma termiņu vai izlietošanas datumu.
- Lai saglabātu aromātu, krāsu un svaigumu vai nepieļautu plastmasas piegādes rašanos vai krāsas maiņu, glabājiet pārtikas produktus labi iepakotus vai apsegtus.
- Siltiem pārtikas produktiem un dzērieniem vispirms ļaujiet atdzist, un pēc tam ievietojiet tos dzesēšanas nodaļumā.

Aukstuma zonas dzesēšanas nodaļumā

Gaisa cirkulācija dzesēšanas nodaļumā izraisa atšķirīgu aukstuma zonu rašanos.

Visaukstākā zona

Viszemākās temperatūras zona atrodas starp sānos redzamo bultu un zem tās esošo plauktu.

Padoms: Viszemākās temperatūras zonā uzglabājiet jutīgus pārtikas produktus, piemēram, zivis, desas un gaļu.

Vissiltākā zona

Vissiltākā zona ir pašā durvju augšā.

Padoms: Vissiltākajā zonā glabājiet pārtikas produktus, kas nav pārlietu jutīgi, piemēram, cieto sieru un sviestu. Tādējādi sieram var turpināties aromāta veidošanās, bet sviests nesacietē.

Uzlīme "OK"

Izmantojot uzlīmi "OK", var pārbaudīt, vai dzesēšanas nodaļumā ir sasniegta pārtikas produktiem ieteiktā droša +4 °C vai zemāka temperatūra.

Uzlīme "OK" nav pieejama visos modeļos.

Ja uzlīmē nav redzams "OK", pakāpeniski samaziniet temperatūru.

→ *"Dzesēšanas nodaļuma temperatūras iestatīšana", Lpp. 79*
Pēc ierīces ekspluatācijas uzsākšanas līdz iestatītās temperatūras sasniegšanai var paiet pat 12 stundas.



Pareizs iestatījums

Saldēšanas nodaļums

Saldēšanas nodaļumā var glabāt saldētu pārtiku, sasaldēt pārtikas produktus un pagatavot ledus kubiņus.

Temperatūru var iestatīt no -16 °C līdz -24 °C.

Pārtikas produktu ilgai glabāšanai vispiemērotākā ir -18 °C vai zemāka temperatūra.

Pateicoties glabāšanai sasaldētā stāvoklī, ātri bojājošos produktus var glabāt ilgu laiku. Zemā temperatūra palēnina vai aptur bojāšanos.

Laiks no svaiga pārtikas produkta ievietošanas līdz pilnīgai sasaldēšanai ir atkarīgs no dažādiem faktoriem:

- iestatītās temperatūras
- pārtikas produkta (lieluma un veida)
- ievietojamā daudzuma
- jau ievietotā pārtikas produktu daudzuma

Saldēšanas jauda

Saldēšanas jauda norāda, kādu produktu daudzumu var pilnībā sasaldēt noteikta stundu skaita laikā. Informāciju par saldēšanas jaudu skatiet tipa datu plāksnītē. → Att. 11/5

Priekšnosacījumi saldēšanas jaudas nodrošināšanai

1. Apm. 24 stundas pirms svaigu pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet Supersaldēšana.
→ *"Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana", Lpp. 81*
2. Ierīcēs ar seklām saldēto produktu tvertnēm vispirms piepildiet tās ar produktiem. Ierīcēs bez seklām saldēto produktu tvertnēm vispirms piepildiet ar produktiem apakšējo saldēto produktu tvertni. Tur pārtikas produkti tiek sasaldēti visātrāk.
3. Svaigus produktus novietojiet sasaldēšanai maksimāli tuvu sānu sienām.

Saldēšanas nodaļuma tilpuma pilnīga izmantošana

Uzziniet, kā saldēšanas nodaļumā var ievietot maksimālu sasaldējamo pārtikas produktu daudzumu.

1. Izņemiet visas aprīkojuma daļas.
→ Lpp. 87

2. Novietojiet produktus tieši uz plauktiem un saldēšanas nodaļījuma grīdas.

Padomi saldētu pārtikas produktu iegādei

Iegādājoties saldētus produktus, ņemiet vērā tālāk sniegtos padomus.

- Raugiet, lai iepakojums nebūtu bojāts.
- Pievērsiet uzmanību derīguma termiņam.
- Saldētavas vitrīnas temperatūrai ir jābūt $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ vai zemākai.
- Nepārtrauciet sasaluma temperatūras ķēdi. Pēc iespējas transportējiet saldētos produktus izolējošā somā un ātri ievietojiet saldēšanas nodaļījumā.

Padomi pārtikas produktu ievietošanai saldēšanas nodaļījumā

Glabājot pārtikas produktus saldēšanas nodaļījumā, ņemiet vērā sniegtos padomus.

- Lai ātri un saudzīgi sasaldētu lielāku svaigas pārtikas daudzumu, ievietojiet tos augšējā saldētu produktu tvertnē.
- Izvietojiet pārtikas produktus nodaļījumos vai saldētu produktu tvertnēs lielā platībā.
- Pārtikas produkti, kurus vēlaties sasaldēt, nedrīkst saskarties ar sasaldētajiem pārtikas produktiem. Pārvietojiet sasaldētos pārtikas produktus saldēšanas nodaļījumā, ja nepieciešams.
- Lai ierīcē netraucēti varētu cirkulēt gaiss, iebīdiet saldētu produktu tvertni ierīcē līdz galam.

Neliela pārtikas produktu daudzuma ātra sasaldēšana

Nemiet vērā norādījumus, ja vēlaties ātri sasaldēt nelielu pārtikas produktu daudzumu.

1. Ievietojiet pārtikas produktus uz lielās saldētu produktu tvertnes novietotā saldējamo produktu trauka aizmugurē vai ievietojiet tos seklās saldētu produktu tvertnes priekšpusē, sākot no labās puses.
2. Pārtikas produktus izvietojiet iekliedēti.

Padomi svaigu pārtikas produktu sasaldēšanai

Ņemiet vērā tālāk sniegtos padomus, ja vēlaties sasaldēt svaigus pārtikas produktus.

- Saldējiet tikai svaigus un nevainojamas kvalitātes pārtikas produktus.
- Vārīta, sautēta vai cepta pārtika ir paredzēta lietošanai, tos nesasaldējot.
- Lai saglabātu uzturvērtību, aromātu un krāsu, atsevišķi pārtikas produkti ir jāsagatavo sasaldēšanai.
 - Dārzeņus nomazgājiet, sasmalciniet, blanšējiet.
 - Augļus nomazgājiet, izņemiet kauliņus, ja nepieciešams, nomizojiet, pievienojiet cukuru vai askorbīnskābes šķīdumu.

Papildu norādījumus skatiet attiecīgajā literatūrā.

Sasaldēšanai piemēroti pārtikas produkti

- Maizes izstrādājumi
- Zivis un jūras veltes
- Gaļa
- Meža zvēru un putnu gaļa
- Dārzeņi, augļi un garšaugi

- Olas bez čaumalas
- Piena produkti, piemēram, siers, sviests un biezpiens
- Gatavi ēdieni un maltiņu pārpalikumi, piemēram, zupas, sautējumi, vārīta gaļa, vārītas zivis, kartupeļu ēdieni, sacepumi un saldie ēdieni

Sasaldēšanai nepiemēroti pārtikas produkti

- Dārzenų veidi, kurus parasti lieto svaigā veidā, piemēram, lapu salāti vai redīsi
- Nenolobītas vai cieti vārītas olas
- Vīnogas
- Veseli āboli, bumbieri un persiki
- Jogurts, rūgušpiens, skābais krējums, Crème Fraîche un majonēze

Saldējamo produktu iepakojšana

Ja izvēlēšities piemērotu iepakojuma materiāls un atbilstošo iepakojuma veidu, tiks saglabāta produktu kvalitāte un netiks pieļauta pārsaldēšana.

1. Ievietojiet pārtikas produktus iepakojumā.

Piemērots iepakojums:

- Polietilēna plēve
- Polietilēna plēve ruļļos
- Polietilēna saldēšanas maisiņi
- Sasaldēšanai paredzētas kārbas

Nepiemērots iepakojums:

- Iesaiņojamais papīrs
- Pergamenta papīrs
- Celofāns
- Alumīnija folija
- Atkritumu maisi un lietoti iepirkumu maisiņi

2. Izspiediet gaisu.

3. Hermētiski noslēdziet iepakojumu, lai pārtikas produkti nezaudētu garšu un neizkalstu.

Piemērotas aizdares:

- Gredzenveida gumija

- Plastmasas klipši
- Salizturīgas līmlentes

4. Uzrakstiet uz iepakojuma tā saturu un sasaldēšanas datumu.

Sasaldēto pārtikas produktu uzglabāšanas termiņš -18 °C temperatūrā

Glabājot saldētus pārtikas produktus, ievērojiet uzglabāšanas laiku.

Pārtikas produkts	Uzglabāšanas laiks
Zivis, desas, gatavi ēdieni, maizes izstrādājumi	līdz 6 mēnešiem
Putnu gaļa, gaļa	līdz 8 mēnešiem
Dārzeni, augļi	līdz 12 mēnešiem

Saldēšanas kalendārs

Uzdrukātajā saldēšanas kalendārā ir norādīts maksimālais glabāšanas laiks mēnešos, ja tiek nodrošināta nemainīga temperatūra -18 °C.

Saldētas pārtikas atkausēšanas metodes

Lai saglabātu pēc iespējas labāku produktu kvalitāti, pielāgojiet atkausēšanas metodi pārtikas produktam un izmantošanas mērķim.

ESIET PIESARDZĪGI **Bīstami veselībai!**

Kušana var sekmēt baktēriju vairošanos un izraisīt saldēto pārtikas produktu bojāšanos.

- Pilnīgi vai daļēji atkausētus saldētos produktus nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Tos var atkārtoti sasaldēt tikai pēc pagatavošanas, vārot vai cepot.

lv Atkausēšana

- Šādus produktus vairs nedrīkst glabāt maksimālo glabāšanas laiku.

Atkausēšanas metode	Pārtikas produkts
Dzesēšanas nodaļums	dzīvnieku izcelsmes pārtikas produkti, piemēram, zivis, gaļa, siers, biezpiens
Telpas temperatūra	Maize
Mikrovilņu krāsns	Nekavējoties patērējamiem vai pagatavojamiem pārtikas produktiem
Cepeškrāsns vai plīts	Nekavējoties patērējamiem vai pagatavojamiem pārtikas produktiem

Atkausēšana

Ja vēlaties atkausēt ierīci, ievērojiet šo informāciju.

Dzesēšanas nodaļuma atkausēšana

Uz dzesēšanas nodaļuma aizmugurējās sienas darbības laikā veidojas ūdens pilieni vai sarma. Dzesēšanas nodaļuma aizmugurējā

siena atkūst automātiski.

Izkusušais ūdens vai sarma pa izkusušā ūdens kanālu notek iztecinašanas atverē un nonāk iztvaikošanas paliktņā – tie nav jānoslauka.

Lai izkusušais ūdens varētu iztekt un neveidotos nepatīkams aromāts, ievērojiet šādu informāciju:

→ *"Izkusušā ūdens teknes un iztecinašanas atveres tīrīšana", Lpp. 87.*

Atkausēšana saldētavā

Tā kā sasaldētie produkti nedrīkst atkust, saldēšanas nodaļuma atkausēšana nenotiek automātiski. Sarmas kārtā saldēšanas nodaļumā samazina aukstuma padevi saldējamiem produktiem un palielina strāvas patēriņu.

Saldētavas atkausēšana

Regulāri atkausējiet saldēšanas nodaļumu.

1. Apmēram 4 stundas pirms atkausēšanas ieslēdziet Supersaldēšanu.
→ *"Manuāla Supersaldēšana ieslēgšana", Lpp. 81*
Tādējādi pārtikas produkti atdzisis līdz ļoti zemei temperatūrai, un tos varēs ilgāk uzglabāt istabas temperatūrā.
2. Izņemiet saldēto produktu tvertnes ar pārtiku un pagaidām uzglabājiet vēsā vietā. Uz saldētajiem produktiem novietojiet dzesēšanas akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
3. Izslēdziet ierīci. → Lpp. 79
4. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
5. Lai paātrinātu atkausēšanas procesu, saldēšanas nodaļumā uz katla paliktņa novietojiet katlu ar karstu ūdeni.
6. Izkusušo ūdeni noslaukiet ar mīkstu drānu vai sūkli.
7. Rūpīgi izslaukiet saldēšanas nodaļumu ar mīkstu, sausu drānu.
8. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ Lpp. 76
9. Ieslēdziet ierīci. → Lpp. 79
10. Ievietojiet atpakaļ pārtikas saldēto produktu tvertnes ar produktiem.

Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

Ierīces sagatavošana tīrīšanai

Noskaidrojiet, kā ierīci sagatavot tīrīšanai.

1. Izslēdziet ierīci. → *Lpp. 79*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Izņemiet visus produktus un uzglabājiet vēsā vietā.
Uzlieciet uz produktiem aukstuma akumulatoru, ja tāds ir pieejams.
4. Ja ir izveidojiet sarmas slānis, atkausējiet to.
5. Izņemiet no ierīces visas aprīkojuma daļas. → *Lpp. 87*

Ierīces tīrīšana

Tīriet ierīci tikai norādītajā veidā, lai to nesabojātu nepareizi veiktas tīrīšanas vai nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu izmantošanas dēļ.

BRĪDINĀJUMS

Strāvas trieciena risks!

- Ierīcē iekļuvīs mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
 - ▶ Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Apgaismes ierīcēs iekļuvīs mitrums var būt bīstams.
 - ▶ Mazgāšanas ūdens nedrīkst iekļūt apgaismes ierīcēs.

UZMANĪBU!

- Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.
 - ▶ Neizmantojiet cietus abrazīvos materiālus vai tīrīšanas sūkļus.

- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar augstu spirta saturu.
- Ja aprīkojuma daļas un piederumus mazgā trauku mazgājamajā mašīnā, tie var deformēties vai mainīt krāsu.
 - ▶ Nekad nemazgājiet plauktus un tvertnes trauku mazgājamā mašīnā.

1. Sagatavojiet ierīci tīrīšanai.
→ *Lpp. 87*
2. Tīriet ierīci, aprīkojuma daļas un durvju blīvējumus ar drānu, kas samitrināta remdenā ūdenī ar nelielu daudzumu pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa.
3. Pēc tam rūpīgi noslaukiet ar mīkstu un sausu drānu.
4. Ievietojiet aprīkojuma daļas.
5. Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
→ *Lpp. 76*
6. Ieslēdziet ierīci. → *Lpp. 79*
7. Ievietojiet produktus.

Izkusušā ūdens teknes un iztecināšanas atveres tīrīšana

Lai izkusušais ūdens varētu iztecēt, regulāri tīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri.

- ▶ Uzmanīgi iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri, piemēram, izmantojot vates kociņu.
→ *Att. 7*

Aprīkojuma daļu izņemšana

Ja vēlaties rūpīgi notīrīt aprīkojuma daļas, izņemiet tās no ierīces.

Plaukta izņemšana

- ▶ Izvelciet un izņemiet plauktu.

Iv Tīrīšana un kopšana

Izvelkamā plaukta izņemšana

1. Izvelciet izvelkamo plauktu tik tālu, līdz atvienojas fiksācijas izcilnis.
→ Att. **8**
2. Nolaidiet izvelkamo plauktu uz leju un izņemiet, pagriežot uz sāniem.

Durvju nodalījuma izņemšana

- Paceliet durvju nodalījumu uz augšu un izņemiet to.
→ Att. **9**

Augļu un dārzeņu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet tvertni līdz galam.
2. Paceliet tvertni priekšpusē ① un izņemiet ②.
→ Att. **10**

Plaukta virs dārzeņu nodalījuma izņemšana

1. Izvelciet augļu un dārzeņu tvertni.
2. Izņemiet ① un apgrieziet ② plauktu.
→ Att. **11**
3. Izspiediet uz āru apakšējā stikla plaukta stiprinājumus.
→ Att. **12**
4. Paceliet stikla plāksni priekšpusē uz augšu ① un aizmugurējā daļā izvelciet ②.
→ Att. **13**

Saldēto produktu tvertnes izņemšana

1. Izvelciet saldēto produktu tvertni līdz galam.
2. Paceliet saldēto produktu tvertni priekšpusē uz augšu ① un izņemiet to ②.
→ Att. **14**

Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

BRĪDINĀJUMS **Strāvas trieciena risks!**

Nepareizi veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Darbības traucējumi

Kļūda	Cēlonis	Kļūdu novēršana
Iekārta nedarbojas. Nedeg neviens indikators.	Tīkla kontaktdakša nav stingri iesprausta. Ir nostrādājis drošinātājs. Nav elektrības.	▶ Ievietojiet kontaktdakšu. ▶ Pārbaudiet drošinātājus. 1. Pārbaudiet, vai ir elektrība. 2. Uz sasaldētajiem produktiem novietojiet dzesēšanas akumulatorus, ja tādi ir pieejami.
Ierīce nedzesē, deg indikatori un apgaismojums.	Ir ieslēgts izstādes režīms.	▶ Izpildiet ierīces pašpārbaudi. → <i>Lpp. 93</i> ✓ Pēc tam, kad ierīces pašpārbaude ir pabeigta, ierīce pārslēdzas normālā darba režīmā.
Bojāta LED spuldze.	Ir iespējami dažādi iemesli.	▶ Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. → <i>"Tehniskā servisa dienests", Lpp. 93</i>
Ledusskapis ieslēdzas aizvien biežāk un ilgāk.	Ir tikušas bieži atvērtas ierīces durvis. Ir nosegtas ventilācijas atveres.	▶ Neatveriet ierīces durvis bez vajadzības. ▶ Aizvēciet šķēršļus, kas nosedz ventilācijas atveres.
Automātiskā Supersaldēšana neieslēdzas.	Tā nav kļūda. Ierīce patstāvīgi lemj, vai ir nepieciešama automātiskā Supersaldēšana, un automātiski to ieslēdz vai izslēdz.	Īpaša rīcība nav nepieciešama.

lv Traucējumu novēršana

Kļūda	Cēlonis	Kļūdu novēršana
Mitra dzesēšanas nodalījuma grīda.	Aizsērējusi izkusušā ūdens tekne vai iztecināšanas atvere.	► Iztīriet izkusušā ūdens tekni un iztecināšanas atveri. → <i>Lpp. 87</i>

Norādījumi vadības panelī

Kļūda	Cēlonis	Kļūdu novēršana
Displejā redzams ziņojums ar "D" vai "E".	Elektronika ir konstatējusi kļūdu.	► Sazinieties ar tehniskā servisa dienestu. → <i>"Tehniskā servisa dienests", Lpp. 93</i>
Mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam).	Temperatūra saldēšanas nodalījumā bija pārāk augsta.	1. Nospiediet alarm. ✓ Temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) īsu brīdi ir redzama visaugstākā temperatūra, kāda ir bijusi saldēšanas nodalījumā. Pēc tam temperatūras indikatorā (saldēšanas nodalījumam) atkal tiek rādīta iestatītā temperatūra. 2. Nospiediet alarm. ✓ Temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam) vairs nemirgo.
Mirgo temperatūras indikators (saldēšanas nodalījumam), atskan brīdinājuma signāls un deg alarm .	Ir iespējami dažādi iemesli. Ierīces durvis ir atvērtas. Ir nosegtas ventilācijas atveres. Ir ievietots lielāks daudzums svaigu pārtikas produktu.	► Nospiediet alarm . ✓ Signalizācija tiek izslēgta. ► Aizveriet ierīces durvis. ► Aizvāciet šķēršļus, kas nosedz ventilācijas atveres. ► Nepārsniedziet saldēšanas jaudu. → <i>"Saldēšanas jauda", Lpp. 83</i>

Temperatūras problēma

Kļūda	Cēlonis	Kļūdu novēršana
Temperatūra ievērojami atšķiras no iestatījuma.	Ir iespējami dažādi iemesli.	1. Izslēdziet ierīci. → Lpp. 79 2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 min. → Lpp. 79 - Ja temperatūra ir pārāk augsta, pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūru. - Ja temperatūra ir pārāk zema, nākamajā dienā vēlreiz pārbaudiet temperatūru.

Trokšņi

Kļūda	Cēlonis	Kļūdu novēršana
Ierīce dūc.	Tā nav kļūda. Darbojas dzinējs, piemēram, saldēšanas iekārta, ventilators.	Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce guldz, sīc vai burbuļo.	Tā nav kļūda. Pa caurulēm plūst aukstumaģents.	Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce klikšķ.	Tā nav kļūda. Ieslēdzas vai izslēdzas dzinējs, slēdzis vai elektromagnētiskie vārsti.	Īpaša rīcība nav nepieciešama.
Ierīce izraisa trokšņus.	Ierīce neatrodas uz horizontālas virsmas.	► Līmeņojiet ierīci ar līmeņrādi. Ja nepieciešams, palieciet kaut ko apakšā.
	Aprikojuma daļas brīvi kustas vai iesprūst.	► Pārbaudiet izņemamās aprikojuma daļas un ievietojiet tās atpakaļ.
	Saskaras pudeles un trauki.	► Atvirziet pudeles un traukus tālāk vienu no otra.
	Supersaldēšana ir ieslēgta.	Īpaša rīcība nav nepieciešama.

Nepatīkams aromāts

Kļūda	Cēlonis	Kļūdu novēršana
Ierīce nepatīkami ož.	Ir iespējami dažādi iemesli.	1. Sagatavojiet ierīci tīrīšanai. → <i>Lpp. 87</i> 2. Iztīriet ierīci. → <i>Lpp. 87</i> 3. Notīriet visus pārtikas produktu iepakojumus. 4. Lai novērstu nepatīkama aromāta veidošanos, hermētiski iesaiņojiet pārtikas produktus ar spēcīgu smaržu. 5. Pēc 24 stundām pārbaudiet, vai atkal nav radies nepatīkams aromāts.

Ierīces pašpārbaudes izpilde

1. Izslēdziet ierīci. → *Lpp. 79*
2. Ieslēdziet ierīci pēc apm. 5 minūtēm. → *Lpp. 79*
3. Pirmo 10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas 3 līdz 5 sekundes turiet nospiešu **super** (saldēšanas nodalījums), līdz atskan skaņas signāls.
 - ✓ Tiek sākta ierīces pašpārbaude.
 - ✓ Pašpārbaudes laikā pārmaiņus atskan garš skaņas signāls.
 - ✓ Ja pēc ierīces pašpārbaudes beigām atskan 2 skaņas signāli, un ir redzama iestatītā temperatūra, ierīce ir kārtībā. Ierīce tiek pārslēgta normālā darba režīmā.
 - ✓ Ja pēc ierīces pašpārbaudes beigām atskan 5 skaņas signāli un 10 sekundes mirgo **super** (saldēšanas nodalījums), informējiet klientu apkalpošanas centru.

Glabāšana un likvidācija

Šeit uzzināsi, kā sagatavot iekārtu glabāšanai. Tāpat uzzināsi par nolietotu iekārtu likvidāciju.

Ierīces ekspluatācijas pārtraukšana

1. Izslēdziet ierīci. → *Lpp. 79*
2. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izvelciet elektrotīkla savienojuma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
3. Atkausējiet ierīci. → *Lpp. 86*
4. Izfīri ierīci. → *Lpp. 87*
5. Atstājiet atvērtas ierīces durvis.

Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

BRĪDINĀJUMS **Bīstami veselībai!**

Bērni var tikt ieslēgti iekārtā, apdraudot viņu dzīvību.

- Lai apgrūtinātu bērnu ierāpšanos iekārtā, neizņemiet no iekārtas plauktus un traukus.
- Neļaujiet bērniem tuvoties nolietotai iekārtai.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Likvidējiet iekārtu atbilstoši vides noteikumiem.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

Tehniskā servisa dienests

Ja jums ir jautājumi, ja nevarat novērst traucējumu saviem spēkiem vai iekārta ir jāremontē, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu. Daudzas problēmas varat novērst saviem spēkiem, šajā instrukcijā vai mūsu internetvietnē izlasot informāciju par traucējumu novēršanu. Ja tas neizdodas, sazinieties ar mūsu tehniskā servisa dienestu.

Mēs vienmēr atradīsim piemērotu risinājumu un mēģināsim novērst nevajadzīgu tehniķa izsaukšanu. Mēs garantējam, ka garantijas gadījumā un pēc ražotāja garantijas beigām apmācīti tehniķi salabos jūsu iekārtu ar oriģinālajām rezerves daļām.

Ņemot vērā drošības apsvērumus, iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists. Garantijas tiesības zūd, ja remontu vai iekārtas remontu veic personas, ko mēs šim nolūkam neesam pilnvarājuši, vai ja mūsu iekārtas tiek aprīkotas rezerves daļām, papildinošām vai piederumu detaļām, kas nav oriģinālās detaļas, un tādējādi ir radies defekts.

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

Norādījums: Saskaņā ar vietējiem ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas. Saskaņā ar vietējiem garantijas nosacījumiem garantijas minimālais ilgums (ražotāja garantija privātiem patērētājiem) Eiropas Ekonomikas zonā ir 2 gadi (izņemot Dāniju un Zviedriju, kur tas ir 1 gads). Garantijas nosacījumi neietekmē citas tiesības vai prasības, kas Jums ir saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem.

Detalizētu informāciju par jūsu valstī spēkā esošo garantijas termiņu un garantijas nosacījumiem varat saņemt tehniskā servisa dienestā, tirdzniecības vietā vai mūsu internetvietnē.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Tuvākā tehniskā servisa dienesta kontaktinformācija ir norādīta pievienotajā dienestu sarakstā vai mūsu internetvietnē.

Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

→ Att. 1/5

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

Tehniskie dati

Informācija par aukstumaģentu, lietderīgo tilpumu un cita tehniskā informācija ir norādīta tipa datu plāksnītē.

→ Att. 1/5

Papildu informācija par jūsu modeli ir pieejama internetā <https://www.bsh-group.com/energylabel>¹. Šī internetvietne ir savienota ar ES produktu datubāzi EPREL, kuras internetvietne iespēšanas laikā vēl nebija publicēta. Lūdzu, ņemiet vērā modeļu meklēšanas norādījumus. Modeļa identifikators izriet no zīmēm pirms ražojuma numura (E-Nr.) slīpsvītras datu plāksnītē. Alternatīvi modeļa identifikatoru atradīsiet arī ES enerģijas marķējuma pirmajā rindā.

¹ Attiecas tikai uz Eiropas Ekonomikas zonas valstīm



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001465983 (991007)

et, lt, lv